



La Festa Major d'Hivern ve acompanyada aquest any de la fira medieval Castrum Fidelis



Presupuesto 2013:
mayor esfuerzo en
servicios sociales y
políticas de empleo

PÀG. 5

**Castelldefels, Ciudad
Europea del Deporte**

PÀG. 8

**25-N: CiU, partido
más votado en
Castelldefels**

PÀG. 5

**¡Recorta la carta para
los Reyes Magos!**

PÀG. 19

PUBLICITAT



Centro Quiropráctico Castelldefels

¿Cómo puede ayudarme la quiropráctica?



Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos desde **ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD y DEPRESIÓN** y, por supuesto, **PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES y DOLOR DE ESPALDA**.

Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo.

Los ajustes quiroprácticos, eliminan los "pinzamientos" sobre los nervios y ayuda a la columna a recuperar su correcta movilidad.

Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he

sido yo quien ha curado nada ni a nadie. Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Esto es lo que algunos de mis clientes dicen:

• No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.

Doris P. (Castelldefels)

• Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.

Fredy Hernández (Sitges)

• Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.

David Cortez (Castelldefels)

• Estaba muy mal debido a una hernia discal de mis lumbares que me hacía padecer de ciática. Gracias a Jake, estoy mucho mejor, puedo jugar con mi hija y tanto en el ámbito de mi trabajo como en el deporte, ya no siento ninguna molestia.

Carlos Giribet Badia (Castelldefels)

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.



BONO PARA UNA PRIMERA VISITA POR VALOR DE

27€

INCLUYE:

Precio habitual 50 €
Fecha de caducidad
31 de diciembre de 2012

- Historial
- Electromiografía
- Examen
- Entrega de Informe

Dolor de Cabeza/Migrañas; Hernias Disciales; Ciática; Dolor Lumbar; Dolor Cervical; Mareos; Prevención; Bienestar.



**QUIROPRÁCTICO
CASTELLDEFELS**

JAKE DE GRAAF
DOCTOR DE QUIROPRÁCTICA
Life University, U.S.A.

MIEMBRO DE LA A.P.O. Nº 1007
ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE QUIROPRÁCTICA
MIEMBRO DE LA S.C.U.
Especialidad: Quiropráctica / Osteopatía

Avda. Constitución 99-101, Local 4 y 7 · 08860 Castelldefels
Tel. 93 664 27 42 · www.quiropRACTICOCastelldefels.es

‘Ecce pulvis, ecce cinis, ecce nihil’

Es la frase que reza en la lápida sepulcral que podemos ver en una pared de la Iglesia del Castillo, cerca de la puerta de acceso al coro. Data de principios del siglo XIX

En su día, la lápida cubrió el enterramiento de Francisco Xavier Bernat de Garma y Pérez de Moreno. La tumba estaba situada originalmente en el patio de la iglesia según los deseos del fallecido. Bernat de Garma había dejado escrito en su testamento, redactado en 1805, que (sic): «y después sea llevado mi cuerpo para darle sepultura en la Yglesia Parroquial de Santa María de Castelldefels, teniéndome tres días de cuerpo presente en el Salón del Castillo, y que se me entierre en [...] el pórtico de entrar antes en dicha Yglesia, dejando a la elección de mis Albaceas dicho entierro, advirtiéndoles que sea sin pompa ni vanidad; [...] sin otra memoria que la de una loza [...], y escrito en ella *Ecce Sinis; Ecce pulvis; Ecce Nihil* [...]».

La muerte de Bernat de Garma ocurrió en Solsona (Lleida) en 1809, pero hasta el año 1816 no se cumplió su voluntad de ser enterrado frente a la puerta de la Iglesia del Castillo de Castelldefels. Sobre la lápida se lee en latín, tal como él quería: «*ECCE PULVIS, // ECCE CINIS, // ECCE NIHIL. // REQUIESCAT IN PACE. // AMEN. // AÑO 1816.*» El texto, traducido, quiere decir «*He aquí polvo, he aquí cenizas, he aquí nada. Descanse en paz. Así sea.*».

Polvo, ceniza y nada

El origen de la frase se encuentra en la antigüedad clásica, como le pasa a casi todas las fra-



En el escudo de armas, como detalle curioso, vemos que aparece el de Castelldefels en el cuadrante superior, en la representación sobre piedra más antigua que conoce el autor



ses con fundamento. En dicho tiempo encontramos «*Pulvis et umbra sumus*» (polvo y sombra somos) en versos de Horacio (65 a.C.–8 d.C.). La moda del empleo de la frase siguió durante la época romana y durante la Edad Media, así como también fue usada por los clásicos en castellano, como Góngora (1561–1627). Uno de sus poemas titulado “Mientras por competir con tu cabello”, finaliza con este verso (sic): «*Goza cuello, cabello, labio y frente, // antes que lo que fue en tu edad dorada // oro, lirio, clavel, cristal luciente, // no sólo en plata o viola troncada // se vuelva, mas tú y ello juntamente // en tierra, en humo, en polvo, en sombra, en nada.*». Como vemos, la frase que hoy nos impresiona, era casi un tópico funerario en el siglo XVIII.

Todo en venta, menos la lápida

La lápida y la tumba de Francisco Xavier Bernat de Garma debieron ser muy apreciadas por sus descendientes, quienes en el año 1897 vendieron la baronía a Manuel Girona poniéndole únicamente una limitación, muy sencilla (sic): «*la sepultura existente en el patio que da acceso a la actual iglesia parroquial de Castelldefels, queda excluida de esta enagenación no sólo porque está fuera del comercio de los hombres, sino también por el respeto debido a tan sagrados lugares.*».

Alfonso López Borgoñoz

PUBLICITAT

Aquestes Festes a Castelldefels

Vine al Canal Olímpic
de Catalunya

www.canalolimpic.com

UN MÉS A CASTELLDEFELS // UNO MÁS EN CASTELLDEFELS

MI DESEO DE NAVIDAD: CREAR EMPLEO Y SALIR DE LA CRISIS

EL MEU DESIG DE NADAL: CREAR OCUPACIÓ I SORTIR DE LA CRISI

«Castelldefels és notícia positiva per diferents motius, com ara la designació com a Ciutat Europea de l'Esport»

«El Ministerio de Medio Ambiente informa que se buscan fórmulas para financiar la tercera fase del Paseo Marítimo»

Manuel Reyes *Alcalde de Castelldefels*

Llega diciembre, un mes muy especial para todos. Y lo hace con múltiples novedades para nuestra ciudad, con diferentes regalos que se anticipan a la noche mágica de Reyes, ya que Castelldefels está siendo noticia positiva por diferentes motivos. Por un lado, hace unos días pude recoger en el Parlamento Europeo, en Bruselas, la bandera que acredita a Castelldefels como Ciudad Europea del Deporte 2013. Una designación que reconoce la promoción del deporte que se realiza en nuestra ciudad. Además, también hemos firmado el convenio para ser Ciudad del Bàsquet Català. Y además, nos han confirmado desde el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino que se están buscando fórmulas para financiar el tercer tramo del paseo marítimo. Y por si fuera poco, Castelldefels será la sede del Centro de Formación de Controladores de Tráfico Aéreo de la UPC. Por otro lado, en las páginas de la revista municipal encontraréis desglosados los presupuestos municipales que hemos aprobado para 2013, y que, como no podía ser de otra manera, realizan un esfuerzo en servicios sociales y en políticas que favorezcan la creación de empleo. Somos conscientes de cuáles son las prioridades ahora. Y la nuestra es ayudar a todas esas familias que lo están pasando mal en la actualidad. También quería felicitar a la ciudad por su participación en las pasadas elecciones al Parlament de Catalunya. Como es habitual, nuestra ciudad hizo una vez más gala de su civismo y saber estar, y ejerció su derecho al voto de forma democrática y sin incidencias. Por último, quiero invitaros a participar de nuestra Fiesta Mayor de invierno, que este año, además, viene acompañada de la atractiva Feria Medieval Castrum Fidelis, que dará todavía más color y brillo a las actividades del programa. Durante unos días, conviviremos con caballeros y espadas, caballos y justas, que esperamos que hagan las delicias de nuestros vecinos. Y a pocos días de que empiecen las fiestas navideñas, quiero desearos toda la felicidad del mundo y un feliz año 2013. Mi deseo de Navidad es crear empleo y salir de la crisis.

CONTACTO: alcalde@castelldefels.org

Arriba desembre, un mes molt especial per a tots. I ho fa amb múltiples novetats per a la nostra ciutat, amb diferents regals que s'anticipen a la nit màgica de Reyes, ja que Castelldefels està sent notícia positiva per diferents motius. D'una banda, fa uns dies vaig poder recollir al Parlament Europeu, a Brussel·les, la bandera que acredita Castelldefels com a Ciutat Europea de l'Esport 2013. Una designació que reconeix la promoció de l'esport que es realitza a la nostra ciutat. A més, també hem signat el conveni per ser Ciutat del Bàsquet Català. I a més, ens han confirmat des del Ministeri de Medi Ambient i Medi Rural i Marí que s'estan buscant fórmules per finançar el tercer tram del passeig marítim. I per si no fos poc, Castelldefels serà la seu del Centre de Formació de Controladors de Tràfic Aeri de la UPC.

D'altra banda, a les pàgines de la revista municipal trobareu desglossats els pressupostos municipals que hem aprovat per 2013, i que, com no podia ser d'una altra manera, realitzen un esforç en serveis socials i en polítiques que afavoreixin la creació d'ocupació. Som conscients de quines són les prioritats ara. I la nostra és ajudar a totes aquestes famílies que ho estan passant malament en l'actualitat. També volia felicitar a la ciutat per la seva participació en les passades eleccions al Parlament de Catalunya. Com és habitual, la nostra ciutat va fer una vegada més gala de la seva civisme i saber estar, i va exercir el seu dret al vot de forma democràtica i sense incidències. Finalment, vull convidar-vos a participar de la nostra Festa Major d'Hivern, que aquest any, a més, ve acompanyada de l'atractiva Fira Medieval Castrum Fidelis, que donarà encara més color i lluentor a les activitats del programa. Durant uns dies, convivrem amb cavallers i espases, cavalls i justes, que esperem que facin les delícies dels nostres veïns.

I a pocs dies que comencin les festes nadalenques, vull desitjar-vos tota la felicitat del món i un feliç any 2013. El meu desig de Nadal és crear ocupació i sortir de la crisi.

CONTACTE: alcalde@castelldefels.org



El alcalde, Manuel Reyes, en el Parlamento Europeo

PUBLICITAT



URGENTE BUSCO VIVIENDA

Sres. Propietarios: por demanda de clientes concretos, necesitamos viviendas en Castelldefels.

Si están pensando en VENDER o ALQUILAR su vivienda

¡¡¡No pierda más tiempo!!!

LLAMENOS, EN MARFELS SE LO PONDREMOS FÁCIL

Tel. 93 635 03 20. E.mail: marfels@marfels.com · www.marfels.com
C/ Pintor Seirassanta 21, local 4, 08860 Castelldefels



TAMBÉ CANVIEN ELS INGRESSOS MÍNIMS DE LA FAMÍLIA EXIGITS

Baixen els preus del lloguer dels pisos de protecció oficial del carrer General Palafox

AMB LA MODIFICACIÓ DELS REQUISITS QUE S'EXIGIEN ES FACILITA L'ACCÉS ALS HABITATGES A FAMÍLIES AMB MENYS INGRESSOS



El ple municipal de l'Ajuntament de Castelldefels va aprovar, en sessió celebrada el 25 d'octubre passat, modificar les bases que regulen l'accés als 135 pisos de lloguer de protecció oficial del carrer General Palafox. La modificació aprovada afecta als preus dels lloguers i als ingressos mínims exigits a les famílies per poder accedir als habitatges.

L'alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, entén que «la difícil situació de crisi que estan vivint les famílies ens obliga a prendre aquesta decisió. L'Ajuntament renunciarà a una part del cànon anual que ha de percebre per part de l'empresa adjudicatària amb la finalitat que els lloguers siguin més barats i els joves i les persones grans de la nostra ciutat se'n puguin beneficiar».

Nous preus del lloguer

La modificació fixa el preu del lloguer dels pisos d'una habitació en 370 euros mensuals, quan anteriorment era de 436,70 €.

La mensualitat dels habitatges de 2 habitacions passa a ser de 496 euros mensuals (abans, 556,31 €); i el dels pisos de 3 habitacions s'estableix en 615 euros mensuals (abans, 618,88 €).

Ingressos mínims

També s'ha modificat la relació dels ingressos mínims que se sol·liciten per poder accedir a aquests lloguers. Pels d'una habitació es requereix documentar un ingrés mínim de 12.000 euros anuals (abans, 19.000 €); pels de dos, 18.000 euros anuals (abans, 26.000 €); i pels de tres habitacions, 24.000 euros anuals (abans, 30.000 €).

També s'ha flexibilitzat la condició inicial referida a l'empadronament. Ara podran accedir als pisos aquelles persones que, encara que no hagin estat empadronades a Castelldefels en els últims 3 anys, puguin acreditar que sí ho han estat un mínim de 20 anys.

+INFO: Oficina Local de Vivienda. Telèfon: 93 664 69 90 — www.olhcastelldefels.com

/ APROVADES LES ORDENANCES FISCALS, PRINCIPAL FONT D'INGRESSOS /

/ ES CONGELEN DE FORMA GENERAL ELS IMPOSTOS, ALGUNS DELS QUALS BAIXEN /

L'AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS BUSCA NO INCREMENTAR LA PRESSIÓ FISCAL QUE SUPORTA LA CIUTADANIA



Si els pressupostos estableixen quins recursos calen perquè l'Ajuntament mantingui els seus serveis a la ciutadania al llarg de l'any [v. pàgina 5, a continuació], les ordenances fiscals fixen les quanties i els percentatges dels impostos, les taxes i els preus públics municipals. Són, doncs, la principal font d'ingressos de l'Ajuntament, i s'aproven cada any de la mà dels pressupostos. De cara a 2013, l'Ajuntament ha buscat «no augmentar la pressió fiscal sobre els ciutadans en uns moments tan complicats com els actuals», segons l'alcalde Manuel Reyes (PP).

Es congela l'IBI i es redueix per segon any consecutiu l'impost sobre construccions i obres

Així, el Ple va aprovar la congelació dels impostos (excepte l'Impost de Béns Immobles, en el cas dels béns de naturalesa urbana, que redueix el tipus impositiu del 0,51% al 0,475%), i l'Impost sobre Construccions, Instal·lacions i Obres (ICIO), que també

baixa el tipus de gravamen del 3% al 2,75% (l'any passat ja va baixar del 4% al 3%), amb l'objectiu de «donar suport a la reactivació del sector de la construcció, molt afectat per la crisi econòmica actual», explica Reyes.

Es redueix la llicència d'obertures per encoratjar la creació d'establiments

Pel que fa a les taxes i preus públics, es produeix un augment general d'un 5%. Entre les excepcions figura la taxa de llicència d'obertura per a nous establiments, que es redueix un 3% obeint l'objectiu municipal «d'apostar per la creació de nous establiments a Castelldefels que puguin generar ocupació», segons el regidor d'Hisenda, Xavier Amate (CiU).

Altres excepcions són el preu públic de les Cases dels Infants, que no s'incrementa, o el preu públic pel servei de domiciliació d'empreses, que redueix les quotes un 10%.

L'IAE es manté com l'any passat, quan es va reduir en un 50%.

PUBLICITAT

RESTAURANTE LA CANASTA
PG. MARÍTIM, 197 - CASTELLDEFELS
TEL. 93 665 68 57
www.restaurantelacanasta.com

MENUS ESPECIALES
Pasaporte Gastronómico 25 €
Business Junior 27 €
Business Senior 30 €
Business Lunch 35 €

El mejor arroz del mundo

Copy Duplo
Copistería y Rótulos

Fotocopias B/N y Color
Tarjetas personales
Imprenta Rápida - Plastificados
Sellos - Diseño Gráfico
Escaneados - Servicio de Fax
Banderolas - Cartel luminoso
Gigantografías - Letras corpóreas
Lonas / Vinilos impresión digital
Metacrilatos - Neón

C/ Iglesia, 110 - 08860
Castelldefels - Barcelona
Tel. 93 665 80 13 / 93 665 84 57
copyduplocopisteria@gmail.com
copyduploretois@gmail.com

EL PRESUPUESTO MUNICIPAL SE APROBÓ EN SESIÓN DE PLENO ORDINARIO CELEBRADA EL PASADO 25 DE OCTUBRE

Presupuesto 2013: mayor esfuerzo en servicios sociales y políticas que favorezcan el empleo

EL PRESUPUESTO MUNICIPAL PARA 2013 CONTEMPLA UN INCREMENTO RESPECTO AL DE 2012 DE LAS PARTIDAS DE SERVICIOS SOCIALES DE UN 5,91%, Y DE PROMOCIÓN ECONÓMICA [+15,82%]

El presupuesto consolidado para el año próximo (Ayuntamiento, Patronatos municipales y Empresas municipales) asciende a 67,9 millones €, de los cuales, 59,62 millones corresponden a gastos ordinarios, y 8,36 a inversiones.

El presupuesto consolidado es un 5,88% mayor que el de 2012, cuando fue de 64,21 millones de euros (59,5 millones de gasto ordinario y 4,7 de inversiones).

El presupuesto 2013 fue aprobado con los votos a favor de los grupos políticos que componen el equipo de gobierno (PP, CiU y AVVIC) y el voto en contra de los que forman la oposición (PSC e ICV-EUiA).

El presupuesto mantiene el esfuerzo municipal en la partida dedicada a Educación, que ya creció un 8% en 2012 respecto al año anterior

Objetivo: austeridad

El presupuesto busca seguir, según el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes (PP), «una política rigurosa de austeridad, no aumentando la presión fiscal, congelando impuestos como el IBI, con un objetivo claro de intentar reducir la deuda municipal garantizando la prestación de los servicios



/ UN PRESUPUESTO MUNICIPAL QUE...

...AUMENTA LA PARTIDA DE SERVICIOS SOCIALES /

+5,91%

El presupuesto municipal destina en 2013 más recursos a Servicios Sociales. El objetivo de esta medida es incrementar la ayuda a aquellas familias que pasan por momentos delicados



EN
2013: 2,28 MILLONES €

EN 2012 FUERON: 2,15 MILLONES €

...DESTINA MÁS A PROMOCIÓN ECONÓMICA /

+15,82%

Adopción de medidas de apoyo a las empresas y a las personas empededoras para la activación de la economía local



EN
2013: 320.000 €

EN 2012 FUERON: 275.000 €

públicos y haciendo un esfuerzo en áreas prioritarias ahora, como servicios sociales y promoción económica».

«Realista y responsable»

El concejal de Hacienda, Javier Amate (CiU), calificó el presupuesto como «realista y responsable, basado en los principios de austeridad del gasto, equilibrio entre ingresos y gastos y marcado por el rigor en la aplicación de la normativa estatal que nos afecta directamente respecto a la reducción del déficit público».

El municipio ha decidido reducir el gasto en lo referente a fiestas, cultura, comunicación y presidencia

Para 2013 se contempla un incremento de las partidas de servicios sociales de un 5,91%, y de promoción económica [+15,82%].

Apoyo al comercio y el turismo

Las cuentas municipales garantizan las prestaciones de políticas de cohesión y bienestar social, educativas y culturales, poniendo el énfasis en las políticas de promoción económica y de comercio y turismo para intentar activar y ayudar en la medida de lo posible a emprendedores y a la creación de puestos de trabajo en la ciudad. Además, se pone en marcha una nueva línea de subvenciones para nuevos comercios, emprendedores y empresas que creen nuevos puestos de trabajo en Castelldefels.

PUBLICITAT



Residencia El Calíu

Centro situado en Gavà, decorado con un cuidado estilo "vintage" permite el descanso y la calidad de vida adecuada. El centro es de nueva restauración.





1500 € con IVA incluido

Les Gavines

Grupo Les Gavines
Centro de día · Residencia 3ª Edad · Servicio de transporte propio · Servicio de atención domiciliaria

CENTRO COL·LABORADOR DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

Llámanos al teléfono: 93 636 05 78 o al 93 633 14 60 y te informaremos.

SE ESTUDIA CÓMO OBTENER RECURSOS TANTO PÚBLICOS COMO PRIVADOS

El Ministerio y el Ayuntamiento buscan fórmulas para financiar el tercer tramo del paseo marítimo

EL DIRECTOR GENERAL DE SOSTENIBILIDAD DE LA COSTA Y DEL MAR ASEGURÓ EL 19 DE NOVIEMBRE, EN VISITA OFICIAL A CASTELLDEFELS, QUE SE ESTÁN BUSCANDO VÍAS DE FINANCIACIÓN PÚBLICAS Y PRIVADAS PARA HACER REALIDAD LA CONSTRUCCIÓN DE LA TERCERA FASE DEL PASEO MARÍTIMO DE CASTELLDEFELS

El director general de Sostenibilidad de la Costa y del Mar del Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente, Pablo Saavedra, visitó el 19 de noviembre pasado el tramo en el que se ha de desarrollar la tercera fase del paseo marítimo de Castelldefels, entre la avenida República Argentina y la calle México. Saavedra realizó la visita en compañía del alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, y del concejal de Gobernación y Vía Pública, David Solé (PP).

Durante su visita a Castelldefels, Saavedra aseguró que se están buscando fórmulas de financiación pública y privada que puedan hacer realidad el proyecto, ya que en estos momentos «la situación económica no permite hacer a las administraciones públi-

cas las inversiones que antes se hacían».

Así, Saavedra ha explicado que el Ayuntamiento de Castelldefels ya ha entregado un nuevo proyecto que abarata los costes, tal como la Dirección General de Sostenibilidad de la Costa y del Mar le pidió.

Por su parte, el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes, ha asegurado que la ciudad está trabajando «para potenciar los servicios turísticos, que son uno de los grandes motores de generación de empleo y de actividad económica de la ciudad. Para nosotros el proyecto del tercer tramo del paseo marítimo es una prioridad y estamos avanzando con la dirección general de Sostenibilidad de la Costa y del Mar para que pueda ser una realidad lo más pronto posible».



El director general de Sostenibilidad de la Costa, Pablo Saavedra, a la izquierda, recorrió el paseo junto al alcalde, Manuel Reyes, y el concejal de Gobernación, David Solé (PP)

/ SIGNAT EL CONVENI DE NOMENAMENT 2013 /

/ CASTELLDEFELS, CIUTAT DEL BÀSQUET CATALÀ /

LA DESIGNACIÓ DE LA NOSTRA CIUTAT AMB AQUESTA DISTINCIÓ COMPORTA LA CELEBRACIÓ DE DIFERENTS ACTIVITATS AL LLARG DE L'ANY, I L'OSTENTACIÓ DE LA CAPITALITAT D'AQUEST ESPORT



El regidor Marc Soler, a la dreta, i el president de la fundació, Joan Fa, van signar el conveni

La Fundació del Bàsquet Català va iniciar, l'any 2000, un projecte ambiciós: la designació, cada any, d'una ciutat, poble o vila de Catalunya com a Ciutat del Bàsquet Català. La finalitat d'aquesta iniciativa és doble: per una banda el reconeixement dels homes i dones del bàsquet de l'àmbit territorial elegit, que han propiciat el seu desenvolupament, creixement i popularització, i d'altre significar també aquells àmbits territorials on els homes i dones del bàsquet troben series dificultats per dur a terme l'activitat basquetbolística i hi és necessari un recolzament i un suport incondicional que faci més conegut l'esport de la cistella i els valors formatius de la seva pràctica.

Fins ara, les ciutats designades com a Ciutat del Bàsquet Català han estat: Lleida 2000, Girona 2001, Mataró 2002, Tarragona 2003, L'Hospitalet 2004, Badalona 2005, Manresa 2006, Castellar 2007, Sitges 2008, Blanes 2009, Tortosa 2010, Vic 2011 i Terrassa 2012.

El vicepresident del Patronat d'Esports de l'Ajuntament de Castelldefels, Marc Soler (PP), i el president de la Fundació del Bàsquet Català, Joan Fa, van rubricar el 12 de novembre, a la seu de l'organisme, el conveni de nomenament de la Ciutat del Bàsquet Català 2013. Els acompanyaven gairebé tots els membres de l'executiva de la Fundació i els de la Comissió Organitzadora.



Els membres de la Fundació del Bàsquet Català amb el regidor Soler, al centre de la imatge

PUBLICITAT

Seguro MÉDICO Familias de 4 o más personas 40 € TAMPA FAMILIAS DE: 1-3 años Personales con los dos adultos. 45 € Plusmedic: Más de 250 clínicas y centros médicos · Días de Hospitalización y prótesis dentales ilimitados · Asistencia en viaje *Solo para nuevas contrataciones.	AGRUPACIÓ Promociones válidas hasta 31/12/2012 Familias de 3 personas	Más AHORRO Rentabilidad · Fiscalidad · Flexibilidad · Ventajas 5% TAE* en primas periódicas 4,25% TAE* aportaciones extraordinarias Asesor: Gimeno Telf. 654 34 92 75 sgimenezhe@agrupaciomutua.com
---	---	--

AQUESTA DESIGNACIÓ RECONeix EL TREBALL QUE FA EL MUNICIPI PER PROMOURE L'ACTIVITAT FÍSICA ENTRE ELS CIUTADANS

Castelldefels ja té la bandera que l'acredita com a Ciutat Europea de l'Esport 2013

CASTELLDEFELS JA VA OBTENIR LA DENOMINACIÓ DE DESTINACIÓ TURÍSTICA ESPORTIVA, I SERÀ CIUTAT DEL BÀSQUET CATALÀ 2013

L'alcalde, Manuel Reyes, va rebre el 7 de novembre al Parlament Europeu, a Brussel·les, el guardó que distingeix Castelldefels com a Ciutat Europea de l'Esport 2013. Amb aquesta distinció es reconeix el treball que es realitza al municipi per promocionar l'activitat física entre els ciutadans, a més de destacar la seva xarxa d'infraestructures esportives.

El guardó impulsa que les administracions locals juguin un paper fonamental i decisiu en l'elaboració d'una política esportiva que contribueixi a millorar el nivell general de salut dels habitants d'un territori, a través de la cultura de la salut i l'exercici físic.

En el decurs de la cerimònia de recepció de l'acreditació oficial, l'alcalde va destacar que «*aquest guardó demostra que Castelldefels és una ciutat que viu per a l'esport i per l'esport, i que és escollida no només pels nostres veïns, per mantenir-se en forma, sinó també per esportistes professionals d'arreu del món per a les seves sessions i estades de preparació. Una ciutat privilegiada que compta amb múltiples instal·lacions i espais a l'aire lliure per a la pràctica esportiva*».



D'esquerra a dreta, els regidors Marc Soler (PP) i David Solé (PP); l'eurodiputat Santiago Fisas; l'alcalde, Manuel Reyes (PP); i el regidor Santiago Barona (CiU), al Parlament Europeu, a Brussel·les, el dia 7 de novembre passat, quan la ciutat va rebre la distinció oficial que la designa com a Ciutat Europea de l'Esport 2013

Es reconeix el paper fonamental de les administracions locals en la dinamització de la vida esportiva

La distinció l'atorga l'Association for European Capitals and Cities of

Sport. Els representants d'aquesta associació europea que determina les capitalitats cada any van analitzar cadascuna de les candidatures rebudes aquest any i, després de destacar la de Castelldefels, van visitar la nostra ciutat l'estiu passat.

Els guardons a la Ciutat Europea de l'Esport els concedeix l'asso-

ciació europea des de 2001, amb l'objectiu de donar visibilitat a les localitats premiades.

Única ciutat catalana

Es tracta d'un reconeixement atorgat únicament a dotze ciutats de tot el continent europeu, un llistat en el qual Castelldefels és l'única localitat catalana d'entre aquesta

dotzena. La ciutat belga d'Anvers, seu dels Jocs Olímpics de 1920, ha estat designada Capital Europea de l'Esport 2013.

Altres tres localitats espanyoles han estat designades Ciutat de l'Esport 2013, i van recollir aquest guardó al costat de Castelldefels: es tracta d'Estepona (Màlaga), La Nucia (Alacant), i Llorca (Múrcia).

PUBLICITAT

25 ANIVERSARIO

ABC

CASTELLDEFELS

SUMINISTROS ELÉCTRICOS Y FONTANERÍA

Albert Einstein, 3 - 5 · Castelldefels · Tel. 93 664 4011 · Fax: 93 664 47 13

Cutting Hair Estética Unisex

NUEVAS DIRECTORAS: TANIA Y JESICA

- Manicura
- Pedicura
- Maquillaje para novias
- Tratamiento antiocelítico
- ASAI MODEL
- Limpieza de cutis
- Depilación a la cera
- Masajes corporales
- Peluquería UNISEX

Horario: de 9 a 20 de lunes a sábado (no cerramos el mediodía)
C/ Pompeu Fabra, 9 · Castelldefels · Email: cuttinghair@elcat.net
Reservar: Tel. 93 636 14 55

CRECE LA OCUPACIÓN HOTELERA EN VERANO, ALCANZANDO UN MÁXIMO DEL 87 POR CIENTO // AL ALZA EL NÚMERO DE VISITANTES EXTRANJEROS

Buenos datos para la ocupación hotelera este verano pasado

CASTELLDEFELS SE POSICIONA COMO DESTINO TURÍSTICO VACACIONAL EN AUJE PARA EL MERCADO EXTRANJERO, FRUTO DE LA CALIDAD DE SU OFERTA Y DE LA TAREA DE PROMOCIÓN INTERNACIONAL QUE LLEVAN A CABO LA ADMINISTRACIÓN Y EL SECTOR HOTELERO Y GASTRONÓMICO

La ocupación hotelera crece los meses de julio, un 10,5%, respecto al mismo periodo del 2011 y en el mes de agosto, un 6,6%, llegando a una ocupación máxima del 87%.

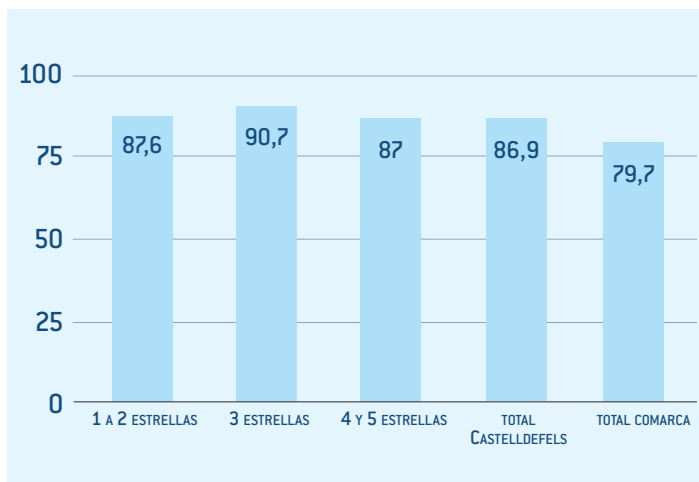
Sobre la procedencia de los turistas, se confirma una tendencia al alza de las pernoctaciones extranjeras con respecto al turismo nacional, llegando incluso a superar el 65% en el mes de agosto.

Con respecto a la ocupación en apartamentos turísticos, las cifras son incluso algo más elevadas, ofreciendo máximos de ocupación del 89,9% y hasta un 68,8% de ocupación extranjera.

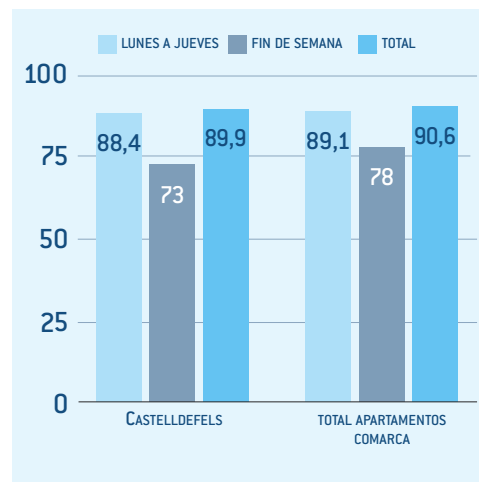
Destino turístico vacacional en auge para el mercado extranjero

Castelldefels continúa posicionándose como destino turístico de vacaciones para el turismo que procede del extranjero. Sigue adelante la apuesta municipal por el turismo de reuniones y por la captación de mercados emergentes en países como Rusia, Bulgaria, etc, así como por la creación de nuevos productos turísticos que incrementen el atractivo de la ciudad y su promoción.

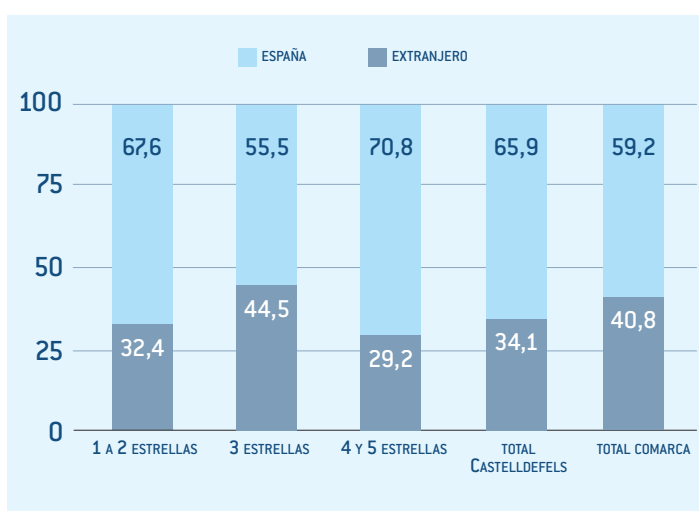
OCUPACIÓN ANUAL — SEGÚN EL TIPO DE HOTEL — %



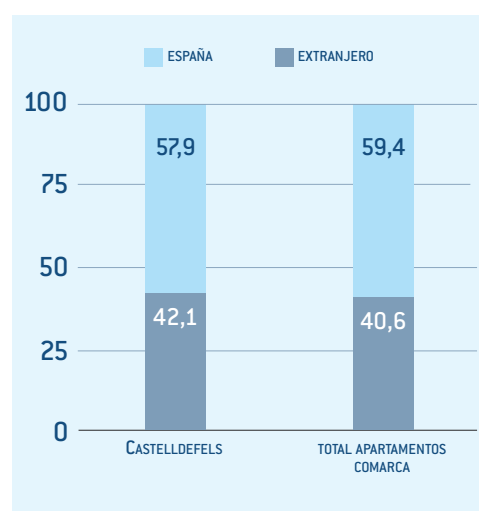
ESTANCIAS — APARTAMENTOS — %



PROCEDENCIA — HOTELES — %



PROCEDENCIA — APARTAMENTOS — %



/ LA PRINCIPAL FERIA DE TURISMO EN EL REINO UNIDO /

/ CASTELLDEFELS ASISTIÓ A LA WORLD TRAVEL MARKET DE LONDRES 2012 /

La feria tuvo lugar en las instalaciones del recinto ferial ExCel Londres del 5 al 8 de noviembre de 2012. El prestigioso certamen de la capital británica está considerado como una feria referente y de inexcusable asistencia para todos los profesionales del sector.

La feria ofrece a sus participantes la oportunidad de conocer las últimas

tendencias de la industria del turismo de forma eficiente, eficaz y productiva y de establecer contactos comerciales y promocionar los destinos turísticos. En ella se reunieron más de 5.000 profesionales de diferentes compañías de turismo, organismos y agencias de viaje del mundo. Turismo de Castelldefels realizó interesantes contactos.

ACTIVIDADES ESPECIALES DEL 15 DE DICIEMBRE AL 5 DE ENERO

Las calles comerciales se animan por Navidad

El Ayuntamiento, a través del área de Comercio y Turismo, y en colaboración con la entidad local Diviértete y la Plataforma Castelldefels Activa, ha organizado una actividad de animación de calle que pretende que el paseo de los adultos y niños por nuestras calles comerciales sea más agradable, divertido y sorprendente y motivar así las compras en el comercio local.

Entre el 15 de diciembre y el 5 de enero diversas calles acogerán un sinfín de personajes, música, sketches humorísticos y sorpresas. La actividad de animación y dinamización comercial invita a participar de forma activa a todos castelldefelenses, visitantes y a los comerciantes. La agenda municipal indicará diariamente las actividades de animación y los lugares donde se realizarán.

PUBLICITAT

TALLERS SALDAVI

Planxisteria, pintura i manteniment

Ronda Can Rabada, nº 19, local nº 3
Pol. Industrial Camí Ral (a prop del Àncel Blau)
08860 CASTELLDEFELS - Barcelona
Tel. 93 664 20 93 - Tel./Fax: 93 664 07 06
saldavi@tgerman.e.telefonica.net

www.saldavi.es

Somem una empresa dedicada a la distribució d'una selecta gamma de vins, cerveses i accesoris: copes, secadors, taques, despatalladors...
Tenem una estanteria dedicada a les col·leccionistes de plaques de cava, donde vendem, chapas y álbumes.
Novedad: hemus incorporat les vinagres de jerez y un aceite vergen extra muy especial.

c. Doctor Barroquer, 6 - Castelldefels - Tel. 93 665 54 73 - 675 249 050 - www.enomatiz.com

PARA REGULAR EL USO DE LAS TERRAZAS DE LOS LOCALES DE HOSTELERÍA Y RESTAURACIÓN

El Ayuntamiento modifica la Ordenanza de Civismo

LA MOTIVACIÓN DEL CONSISTORIO RADICA EN BUSCAR EL EQUILIBRIO ENTRE EL DESCANSO VECINAL Y EL APOYO AL SECTOR DE LA HOSTELERÍA, UNO DE LOS MOTORES ECONÓMICOS Y DE CREACIÓN DE EMPLEO DE CASTELLDEFELS

El Ayuntamiento de Castelldefels aprobó, en el pleno de octubre, la modificación de la actual Ordenanza de Civismo. Una modificación cuyo objetivo es el de «*adecuarla a la realidad social actual*», según el teniente de alcalde de Gobernación, David Solé (PP). La modificación afecta únicamente a siete de los 108 artículos de la Ordenanza de Civismo de Castelldefels.

Terrazas en la vía pública

Con la modificación aprobada en Pleno, una de las novedades que se incluyen en la Ordenanza es la nueva regulación del uso de las terrazas de los establecimientos dedicados a la restauración y hostelería.

Solé explica que «*con la modificación de la ley del tabaco, han proliferado las terrazas en Castelldefels, y era necesario regular su uso*».

El teniente de alcalde entiende que con la nueva ordenanza, se busca «*el equilibrio entre el descanso vecinal y atender los intereses del sector de la restauración, uno de los motores económicos de la ciudad y que debemos potenciar en un momento de crisis para que generen y mantengan los puestos de trabajo. A pesar de que es un equilibrio difícil, creo que hemos alcanzado una buena solución*», asegura.

Durante la redacción de esta modificación, el Ayuntamiento ha mantenido reuniones con todos los actores sociales implicados, desde las asociaciones vecinales a las asociaciones comerciales o de restauración de la ciudad.



Ahora, los artículos que se refieren al uso de las terrazas incorporan un cambio de los horarios en que pueden estar funcionando, que ahora se establecen como muestra el cuadro.

Según el titular de Gobernación municipal, «*sólo se modifica el horario en fin de semana con el objetivo de generar actividad económica y promocionar Castelldefels como ciudad turística*».

YA ESTÁN EN VIGOR

Nuevos horarios para las terrazas

Del 15 de septiembre al 31 de mayo:

- De domingo a jueves y festivos, hasta las 0 horas.
- Viernes, sábados y vigilias de festivos, hasta las 2 de la madrugada.

Del 1 de junio al 15 de septiembre:

- De domingo a jueves y festivos, hasta las 2 de la madrugada.
- Viernes, sábados y vigilias de festivo, hasta el cierre de la actividad según la licencia de cada establecimiento.

Sanciones más duras

No obstante la ampliación de los horarios nocturnos, el Ayuntamiento ha endurecido las sanciones por su incumplimiento, considerándolas ahora de forma directa como graves o muy graves, con sanciones de 3.000 euros. Además, el Ayuntamiento se reserva el derecho a revocar la licencia de actividad si considera que el establecimiento no está cumpliendo con la normativa.

En cuanto a los ruidos, y para salvaguardar el descanso de los vecinos, el Ayuntamiento mantiene todas las especificidades de la ley superior que ya viene funcionando en la actualidad y que establece las sanciones por perturbar el orden o el descanso.

La nueva normativa, además, también establece medidas para regular el mobiliario y los elementos de las terrazas en la vía pública, buscando una armonización estética y homogeneizando la imagen de la ciudad.

Medidas contra la venta ambulante

La modificación de la Ordenanza de Civismo también afecta a la venta ambulante en el espacio público ('top manta'), ya que si hasta ahora estaba prohibida la venta, ahora se prohíbe también la demanda, con multas a quien solicite o compre productos de hasta 750 euros.

APORTACIÓ D'IL·LUSIÓ

Els Reis regalaran aquest any caramels de la Rosita

Supermercat Rosita ha fet donació de 1.000 quilos de caramels sense gluten que l'Ajuntament entregará a Ses Majestats los Reis d'Orient aquest any. Els caramels de Rosita són els que seran carregats a les tres carrosses reials, que els repartiran entre els assistents a la Cavalcada, el 5 de gener, i s'obsequiaran també a la porta de l'edifici consistorial. Aquest comerç, que és a l'av. 300, 36-38, col·labora sovint amb nombrosos actes solidaris que s'organitzen a la ciutat.

+INFO: super-rosita.com

AMB RAÏL BALAM RUSCALLEDA

Interessant 9a edició de les Trobades Gastronòmiques

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



El 5 de novembre, el Teatre Plaza fou escenari de les Trobades Gastronòmiques del Baix Llobregat que cada any organitza el Gremi d'Hostaleria de Castelldefels. La cita, epíleg de la Mostra de Cuina de Castelldefels, va esdevenir també la celebració dels 35 anys de vida del Gremi.

El plat fort de les Trobades fou la conferència del xef amb estrella Michelin Raül Balam Ruscalleda [foto], dels restaurants Moments [Barcelona] i Sant Pau [Sant Pol de Mar/Tokyo]. També es va retre homenatge als fundadors del Gremi i es van lliurar diferents distincions.

+INFO: gremihostaleria.cat

PUBLICITAT

SUPPORT ALS EMPRENEDORS

Castelldefels va acollir el 2n Fòrum Delta de l'Emprenedoria

Els municipis de la zona Delta del Llobregat (Castelldefels, Gavà, Sant Boi de Llobregat, Viladecans i El Prat de Llobregat) van convocar el 5 d'octubre aquesta activitat de suport a l'economia que impulsen les persones emprenedores. El Fòrum, amb periodicitat biennal, va néixer al 2010 amb la voluntat de compartir experiències dels diferents projectes empresarials de la zona Delta del Llobregat, així com de generar sinergies entre els participants i conèixer les últimes tendències en la gestió empresarial.

REUNIÓ PROFESSIONAL

Les biblioteques provincials van triar Castelldefels per celebrar el seu dia



R. JOSA

Castelldefels ha estat seu enguany, el 22 d'octubre passat, de la celebració del Dia de la Biblioteca per part dels professionals dels 219 equipaments bibliotecaris de la demarcació de Barcelona. La Xarxa de Biblioteques Municipals va triar Castelldefels com a seu per celebrar, també, l'entrada en servei de la Biblioteca Central de la nostra ciutat, inaugurada l'abril passat. Unes 200 persones van omplir l'Espai Ramon F. Jurado, en un acte de caràcter intern en què es va reconèixer la tasca de les bibliotecàries i bibliotecaris com a transmissors de l'amor per la lectura i l'interès pel coneixement.

PARTICIPACIÓ A CASTELLDEFELS: 67,31% // HAN VOTAT 26.762 PERSONES, DEL CENS TOTAL DE 39.761 VOTANTS

Eleccions al Parlament 2012: CiU, força més votada a Castelldefels

EL PARTIT LIDERAT PER ARTUR MAS SUMA UN 22,5% DELS VOTS EMESOS A LA NOSTRA CIUTAT. EL PP HA ESTAT LA SEGONA FORÇA LOCAL EN AQUEST COMICIS, AMB EL 20,8% DELS VOTS, SEGUIT PEL PSC (15,3%), CIUTADANS (12,2%), ICV-EUIA (11,3%) I ERC (8,7%)

CiU ha estat la força més votada aquest 25-N a Castelldefels amb un total de 5.971 vots, que signifiquen el 22,5% dels comicis emesos. La formació liderada per Artur Mas ha repetit com a guanyadora a la nostra ciutat en les eleccions al Parlament, com ja passés al 2010, tot i que llavors va comptar amb 7.907 vots (35,1%).

La segona força, com ja va passar al 2010, ha estat el PP, que en aquesta ocasió ha millorat els seus resultats rebent 5.531 vots, un 20,8% dels comicis emesos. L'any 2010 va obtenir el suport de 4.235 sufragis, un 18,8%.

El PSC es manté com a tercera força, amb un nombre de vots molt similar al de 2010. En aquest 2012, els socialistes han rebut 4.067 vots, un 15,3%. Al 2010 van rebre 4.034, un 17,9%.

Ciutadans ha millorat els seus resultats i s'ha situat com a quarta força a Castelldefels. En aquesta ocasió, han rebut 3.225 vots (un 12,2%), mentre que al 2010 rebien 1.404 (un 6,2%).

ICV-EUIA també ha augmentat el seu nombre de vots, amb un total de 2.996 comicis (11,3%). Al 2010, van ser recolzats per 1.690 ciutadans (7,5%).

ERC també ha vist incrementats els seus resultats, amb 2.318 vots (un 8,7%), per sobre dels resultats de 2010 quan va rebre 962 sufragis (4,3%).

Completa la llista de formacions de l'arc parlamentari la CUP, amb l'1,4% del vot local.



JORDI FRANQUET

ELECCIONS AL PARLAMENT 2012 A CASTELLDEFELS — COMPARATIVA 2012-2010

			2012		2010
	CiU	⬇️	5.971	22,5%	7.907 35,1%
	PP	⬆️	5.531	20,8%	4.235 18,8%
	PSC-PSOE	⬇️	4.067	15,3%	4.034 17,9%
	C's	⬆️	3.225	12,2%	1.404 6,2%
	ICV-EUIA	⬆️	2.996	11,3%	1.690 7,5%
	ERC	⬆️	2.318	8,7%	962 4,3%
	CUP	⬆️	382	1,4%	- -
	PxC	⬇️	346	1,3%	506 2,2%
	UPyD	⬆️	231	0,9%	83 0,4%
	SI	⬇️	204	0,8%	378 1,7%
	altres		814	3,0%	647 2,9%

SE SITUA EN EL 67,31%, DOS PUNTS PER SOTA DE LA MITJANA CATALANA

La participació a Castelldefels creix més de 8 punts

La participació a Castelldefels ha estat d'un 67,31%. Un total de 26.762 ciutadans de Castelldefels, del cens total de 39.761 votants, han emès el seu vot durant la jornada electoral del 25-N. Aquestes xifres estan per sobre de les registrades al 2010, quan un total de 22.644 ciutadans de Castelldefels van emetre el seu vot, el que significava un percentatge del 58,13%. A Catalunya, la participació ha estat del 69,50%, per sobre del 58,78% de 2010.

PUBLICITAT

Taller de portabebés

Crianza Natural te invita a un taller de portabebés el **15 de diciembre** (11-13 h)

Crianza Natural te ofrece los productos más ecológicos y naturales para bebés y mamás.

Además, curso de **introducción a la lactancia materna** para nuevas madres (4 horas), el 16 de diciembre (15 €). Visítanos en la Feria Medieval de Castelldefels (6 a 9 Dic.)

Consulta nuestra agenda de actividades en: facebook.com/CrianzaNatural

No encontramos en: C/ Galileu, 4, Nave F, Castelldefels (entre els bancs 15 i 16). T. 936 452 069 - www.CrianzaNatural.com

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org. També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, Ajuntament de Castelldefels (pl. Església, 1)



MARC
RUIZ
MASCARÓ
23/07/2012



DÍDAC
ROMERO
PÉREZ
21/08/2012



ARNAU
ESCOLA
PAIRES
12/09/2012



MÁRK
VILMOS
SZÉKELY
19/06/2012

PREVENIM, TAMBÉ PER NADAL — CONSELLS DE LA POLICIA LOCAL

PAGUEM I COBREM AMB SEGURETAT

L'OBSERVATORI DE LA DELINQUÈNCIA DE LA POLICIA LOCAL DE CASTELLDEFELS HA DIFÒS ENTRE ELS COMERCIANTS I ELS SEUS CLIENTS AQUESTS CONSELLS

El Nadal és l'època de l'any que els ciutadans realitzen més compres i els comerciants facturen més vendes. Per aquesta raó des de la Policia Local de Castelldefels recordem específicament alguns "trucs" d'aquestes vendes/compres per minimitzar tant com sigui possible les situacions de risc.

L'Observatori de la Delinqüència de Castelldefels és una unitat de l'Ajuntament de la ciutat que depèn orgànicament de la Policia Local. Entre les seves missions està la de difondre al ciutadà de Castelldefels mesures preventives que millorin la sensació de seguretat i dirigides al benestar personal i la cohesió social.

La prevenció és fonamental però davant de qualsevol dubte o informació relativa a qualsevol acte que no considereu lícit, truqueu per telèfon a la Policia Local de la nostra ciutat, en cas d'urgència 092, i per informació 93 636 03 20. També podeu contactar amb Mossos d'Esquadra a través del 112.

Les targetes de dèbit/crèdit

- Recordeu que l'ús d'una targeta de crèdit és personal i intransferible
- Al fer l'operació comercial actueu amb responsabilitat.
- Quan detecteu algun tipus d'irregularitat amb una targeta de pagament, procediu per aquest ordre: aviseu a l'encarregat o al servei de seguretat. En cas de no disposar-ne, aviseu amb discreció la policia.
- Eviteu qualsevol tipus de confrontació. Si el client es mostra dialogant o sorprès actueu amb tota naturalitat amb voluntat d'aclarir l'afer. Fixeu-vos amb aquells elements singulars del client/a com

poden ser tatuatges, tipus de cabell, ulls, vestuari.

Cal seguir aquests consells de la Policia Local de Castelldefels en referència a les targetes de crèdit i dèbit i als bitllets falsos

Metodologia que cal aplicar

- Confronteu sempre les dades del titular de la targeta amb la documentació identificativa del client/a. No accepteu excuses de parentiu ni altres arguments, con haver-se deixat la identificació al vehicle.
- Comproveu sempre que el nom de la persona que s'imprimeix al rebut, correspon amb el nom del titular de la targeta.
- En cas de dubte sobre la legalitat de la targeta no efectueu l'operació comercial.
- No us deixeu intimidar per les presses del client/a o pel nombre de persones que esperen ser ateses.

Els bitllets falsos

És imprescindible haver observat, prèviament, les mesures de seguretat i les particularitats que presenten els bitllets d'euros:

- Elements comuns a tots els bitllets:
 - Impressió calcogràfica: anvers bitllets abreviacions BCE, ECB, EKT EKP 2002.
 - Marca d'aigua en l'anvers dels bitllets.
 - Fil de seguretat observable a contrallum.
- Elements específics bitllets de 5, 10 i 20 euros:
 - Banda hologràfica de color plata: observable el símbol de l'euro i el valor del bitllet.
 - Banda iridiscent: canvia el color si se li projecta una llum intensa.
- Elements específics bitllets de 50, 100, 200 i 500 euros:
 - Holograma de color plata en anvers dels bitllets.
 - Tinta de color variable: podeu observar un canvi de color morat a un verd oliva u marró en la xifra del valor del bitllet.

Si creieu que un bitllet és fals no l'accepteu, reteniu-lo i aviseu el servei de seguretat de l'establiment o la policia. En cap cas inicieu una discussió, heu d'informar a la persona que el bitllet és fals i que segurament ha estat objecte d'una estafa.

Si veieu que la persona no vol esperar l'arribada dels serveis de seguretat, no us hi oposeu. Intenteu retenir mentalment aquelles singularitats físiques i/o de vestuari del client, si es dona el cas, la descripció del vehicle i/o acompanyants.

+INFO:

— Web de la Policia Local de Castelldefels:

castelldefels.org/es/policia

— Observatori de la delinqüència de Castelldefels:

Plaça de l'Esperanto, 4 (Policia Local). Tel. 93 636 03 20; ext. 2616

— Mail:

observatoridelinquencia@castelldefels.org

A LA PLATJA, ELS GOSSOS NOMÉS PEL PASSEIG I LLIGATS. MAI A LA SORRA.
EN LA PLAYA, LOS PERROS SÓLO POR EL PASEO Y ATADOS. NUNCA POR LA ARENA.

Per motius sanitaris està prohibit que els gossos estiguin a la sorra.
Sanció de fins a 750€.

I recorda que està prohibit deixar els excrements a la via pública.
Gràcies per la teva col·laboració.

Por motivos sanitarios está prohibido que los perros estén en la arena. Sanción de hasta 750€.

Y recuerda que está prohibido dejar los excrementos en la vía pública.
Gracias por tu colaboración.

Ajuntament de Castelldefels



CASTELLDEFELS
Ciutat europea de l'esport
Ciudad europea del deporte 2013

Ajuntament de Castelldefels

FRUIT DE L'ALIANÇA TECNOLÒGICA ENTRE INSTITUCIONS, ORGANISMES I EMPRESES DEL SECTOR DE LA NAVEGACIÓ I LA GESTIÓ AEROPORTUÀRIA

Castelldefels, seu del Centre de Formació de Controladors de Trànsit Aeri de la UPC

EL NOU CENTRE QUE ES POSA EN MARXA A CASTELLDEFELS ASPIRA A SER UN REFERENT INTERNACIONAL DINS D'UN SECTOR QUE, EN EL TERRENY ACADÈMIC I FORMATIU, TÉ MOLT DE PROTAGONISME A LA NOSTRA CIUTAT

L'11 d'octubre es va presentar el Centre Internacional de Formació de Controladors de Trànsit Aeri de la UPC, amb seu a l'Escola d'Enginyeria de Telecomunicació i Aeroespacial de Castelldefels (EETAC). L'activitat començarà al novembre amb la impartició de la formació inicial de controlador de trànsit aeri, integrada al Màster en Navegació Aèria i Aeroports, i atorgarà una llicència comunitària que obre portes al mercat laboral de països d'arreu del món.



L'acte de presentació del màster per a controladors va aixecar molta expectació en el món acadèmic i professional

El nou Centre aspira a ser un dels centres de formació líders en el sector a Europa, i és fruit de l'aliança tecnològica internacional entre empreses, institucions i organis-

mes com AÈRIA, Inversiones Aeronàuticas; Airport & Navigation Solutions; l'Autoritat Aeronàutica Irlandesa (IAA); l'operador Airways New Zealand; Sacyr Concesiones i la

Universitat Politècnica de Catalunya (UPC)-Barcelona Tech.

Els acords que el fan possible involucren l'Autoritat Aeronàutica Irlandesa (IAA) i l'operador de navegació i control de trànsit aeri Airways New Zealand, que són els socis tecnològics del projecte, i amb altres institucions i empreses del sector.

Pel que fa al màster que s'impartirà a Castelldefels, té l'objectiu de formar controladors aeris amb llicència comunitària que obtinguin una formació com a professionals del sector aeroportuari i de navegació aèria, una professió que requereix un alt grau d'especialització. Amb aquest màster *«els estudiants i estudiantes accedeixen a una formació molt exigent que compleix i amplia els requeriments europeus i internacionals»*, segons la UPC.

/ MOSTRA A LA PLAÇA DE LA TASCA DELS **DIFERENTS COSSOS POLICIALS** /
/ **LA POLICIA S'ACOSTA A LA POBLACIÓ** AMB
MOTIU DEL PATRÓ DE LA POLICIA LOCAL /



COTÁN

La Policia Local va celebrar el 5 d'octubre la diada del seu patró, Sant Miquel, amb l'ànim d'apropar a la ciutadania la tasca que realitzen els diferents cossos i forces de seguretat. La plaça de l'Església va acollir una exposició de vehicles i una exhibició d'ensinistrament caní, entre altres demostracions. I el Teatre Plaza va acollir el tradicional lliurament de reconeixements a agents policials i l'homenatge a l'ajuda prestada per part de diferents ciutadans. Van ser distingits per la seva tasca, a més de la Policia Local, Mossos d'Esquadra, Policia Nacional i Guàrdia Civil.

TITULAT 'AMBICIA'T', PEL FOMENT DE LA MOBILITAT SOSTENIBLE

LLIURAT EL PREMI DEL CONCURS DE FOTOGRAFIA PER PROMOCIONAR L'ÚS DE LA BICICLETA



FOTO GUANYADORA

El Saló de Plens va acollir l'11 d'octubre la cerimònia de lliurament del premi del concurs AmBICla't, en què van poder participar tots els "amics" de la pàgina de Facebook de l'Ajuntament de Castelldefels empadronats a la ciutat. Els treballs presentats eren fotografies amb un lema que animava la ciutadania a utilitzar la bicicleta com a transport urbà no contaminant. Justament, la guanyadora del concurs va obtenir com a premi una bicicleta plegable. La fotografia seleccionada com a guanyadora va ser la presentada per Amèlia García Ales, amb l'eslogan "Aquest podria ser l'inici d'una meravellosa i sostenible amistat..."

UNES 150 PERSONES CELEBREN EL DIA MUNDIAL DE LA GENT GRAN /

EN MARXA PER L'ENVELLIMENT ACTIU

En commemoració del Dia Mundial de la Gent Gran les persones grans de la ciutat participants en la marxa es van posicionar per una vellesa activa i dinàmica.

El 6 d'octubre es va celebrar a Castelldefels la 14a edició de la Marxa per un Envel·liment Actiu de la Gent Gran, amb motiu del Dia Mundial de la Gent Gran. La Marxa va

sortir des de la plaça de l'Església, en direcció al Centre Frederic Mompou.

En arribar a aquest equipament municipal, seu de les entitats de gent gran del municipi, van tenir lloc els parlaments a càrrec de les autoritats municipals, la lectura del manifest a càrrec de persones grans vinculades a les entitats, el ball.



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

A CASTELLDEFELS, PER L'ERADICACIÓ DE LA POBRESA

‘Menjars d'arreu del món’ tanquen amb brillantor les Jornades de Cooperació

LA VINT-I-TRESENENA EDICIÓ DE LES JORNADES ADVOCAREN ENGUANY PER L'ERADICACIÓ DE LA POBRESA, UN DELS OBJECTIUS DEL MIL·LENNI DE NACIONS UNIDES

El 27 d'octubre va tenir lloc la 17a edició dels Menjars d'Arreu del Món, activitat amb què acabaven les XXIII Jornades de Cooperació que se celebren cada any a Castelldefels, sota el lema, de Mahatma Gandhi, “La pobresa és la pitjor forma de violència”. ‘Menjars’ és la tradicional trobada gastronòmica on ciutadania i entitats de Castelldefels aporten les seves propostes culinàries. Més de 75 cuiners i cuineres de diferents països van presentar plats típics de la seva terra de manera altruista per recaptar diners per iniciatives solidàries. El programa de les Jornades va oferir també taules rodones, poesia, exposició... a proposta del Consell Municipal de Cooperació.



Recital de poesia amb la col·laboració del Grup Alga



‘Menjars d'arreu del món’, el 27 d'octubre passat a la pista poliesportiva de Can Roca, en el marc de les XXIII Jornades

PARTE DE LOS ACTOS DE LA SEMANA HOMENAJEARON AL ASTRONAUTA NEIL ARMSTRONG

LA CONFERENCIA DEL ASTRONAUTA PEDRO DUQUE FUE UNO DE LOS ATRACTIVOS DE LA SEMANA DE LA CIENCIA 2012



JORDI FRANQUET

En el marco de la Semana de la Ciencia y las Nuevas Tecnologías que se desarrollaron en Castelldefels en noviembre, el astronauta de la Agencia Europea del Espacio Pedro Duque pronunció el día 23 la conferencia “Los retos del espacio”. El acto tuvo lugar en la sala de actos de la Escuela de Ingeniería de Telecomunicación y Aeroespacial de Castelldefels (EEATC).

EN OCASIÓN DEL DIA INTERNACIONAL CONTRA EL CÁNCER



FRANQUET

Luz rosa como símbolo de la lucha contra el cáncer de mama

La previsión de fuertes lluvias obligó a suspender los actos para la lucha contra el cáncer de mama programados para el tercer fin de semana de octubre por la Junta Local de Castelldefels de la Aecc Cataluña contra el Cáncer con la ayuda de la escuela Espai de Ball. Las diferentes actividades, bajo el lema “Ponte de rosa y ven a bailar!”, quedaron anuladas. Se mantuvo no obstante la iluminación de la fachada del edificio consistorial con luz de color rosa, tonalidad que simboliza la lucha contra este cáncer.

CON MOTIVO DEL DÍA DEL PILAR



JOSA

Celebración con la Casa de Aragón del Día de la Hispanidad

Unas doscientas personas siguieron la Ronda Aragonesa celebrada la víspera de la Virgen del Pilar, en la plaza de la Iglesia, para conmemorar el Día de la Hispanidad, presidida por la presidenta de la Casa de Aragón de Castelldefels, Gavà y Viladecans, Aurora Blasco, y el alcalde de Castelldefels, Manuel Reyes. Tras la actuación del grupo de jotas de la entidad, los asistentes compartieron un vino de honor en los patios interiores del Ayuntamiento.

OFRENA FLORAL EN EL 72È ANIVERSARI DE L'AFUSELLAMENT



JORDI FRANQUET

Homenatge al president Lluís Companys

El 15 d'octubre es va celebrar a Castelldefels l'homenatge que commemora el 72è aniversari de la mort de Lluís Companys, expresident de la Generalitat de Catalunya. Com és tradició, l'acte es va desenvolupar al monument a la memòria de Companys, que es troba a l'avinguda que du el seu nom cantonada amb el carrer Doctor Trueta, al barri de la Muntanyeta.

EL CURS PASSAT VAN PARTICIPAR EN LES DIFERENTS ACTIVITATS 6.000 ALUMNES DES DE P5 FINS A BATXILLERAT

El programa d'Educació Ambiental Municipal posa desenes d'activitats a l'abast dels escolars

ELS DOCENTS TRIEN LES ACTIVITATS QUE OFEREIX AQUEST PLA MUNICIPAL, EN FUNCIÓ DEL QUE CONSIDEREN D'INTERÈS PER AMPLIAR O COMPLEMENTAR ELS CONEIXEMENTS DELS SEUS ALUMNES

El programa d'Educació Ambiental Municipal (PEAM) va néixer el 1994. L'Ajuntament de Castelldefels, a través de les àrees municipals de Medi Ambient i Educació, posava així a l'abast dels centres educatius un seguit d'activitats que havien de servir per complementar els continguts curriculars de les escoles i instituts.

Al llarg dels anys, el PEAM ha anat creixent i s'ha consolidat, fins a sumar més de 40 activitats a l'abast de tots els escolars de la ciutat, de P5 fins a Batxillerat.

Durant el mes d'octubre s'han dut a terme les inscripcions en el Programa d'Educació Ambiental per part de les escoles i instituts de Castelldefels. Aquest programa persegueix quatre objectius principals:

- Donar a conèixer l'entorn natural a l'alumnat per fomentar que el respectin, l'estimin i agafin els hàbits necessaris per conservar-lo.
- Fomentar les bones pràctiques en relació amb el consum, el reciclatge i l'ús sostenible dels recursos entre l'alumnat.
- Oferir a la comunitat educativa recursos i suport perquè pugui treballar les qüestions ambientals.

ACTIVITATS DEL PROGRAMA

Educació ambiental

El llistat d'activitats que formen part del PEAM (Programa d'Educació Ambiental Municipal) és molt extens.

Les activitats es divideixen en diferents eixos temàtics. Hi ha activitats dedicades a l'aigua, com ara la realització d'una ecoauditoria, i relacionades amb l'energia, com ara tallers de solar tèrmica o fotovoltaica, o sobre el canvi climàtic o els vehicles solars.

Altres activitats tenen com a tema els residus; com la visita guiada a la deixalleria o tallers sobre la contaminació. Finalment, el quart d'aquests eixos tenen a veure amb l'astronomia i la ciència, com els tallers sobre astronàutica, física recreativa o el sistema solar. Les activitats que tenen a veure amb el coneixement del medi volen promocionar l'amor pel medi natural.

+INFO: castelldefels.org/guiaeducativa



Una de les activitats que es fan a les escoles, la que consisteix a fer paper reciclat

- Fer de les escoles agents comunitaris per afavorir l'aprenentatge de l'ús sostenible dels recursos.

Com s'hi inscriuen els centres escolars?

L'oferta d'activitats del Programa d'Educació Ambiental es pot consultar a través d'internet, a castelldefels.org/guiaeducativa. És on els docents dels centres educatius poden triar les activitats en funció de les seves preferències o dels continguts que vo-

len treballar més a fons amb l'alumnat. A continuació, poden sol·licitar les activitats que se'ls ofereixen de manera gratuïta tant per l'alumnat com per als centres.

Quines activitats s'ofereixen?

Els nivells educatius als quals s'adrecen les activitats van des de P5 fins a Batxillerat i PQPI. Algunes d'elles són adaptables també per a les AMPA i altres col·lectius. La tipologia d'activitats és molt diversa i depèn de la temàtica tractada: des d'excursions guiades fins a experiments, passant per tallers creatius, entre d'altres. El programa ofereix un total de 45 títols diferents d'activitats i dues exposicions en préstec ("Darwin" i "Planeta Terra").

Qui les imparteix?

En el cas del Programa d'Educació Ambiental, coordinat i finançat majoritàriament des de l'Àrea de Medi Ambient de l'Ajuntament, el personal responsable de conduir les activitats és personal especialitzat: educadors ambientals de Cal Ganxo en el cas dels programes de l'aigua, coneixement del medi o residus, educadors tècnics especialistes en energia en el cas del grup d'activitats sobre energia, o experts en ciència, com és el cas de les activitats d'astronomia i ciència, o els mateixos agents forestals, en el cas de les activitats de prevenció d'incendis.

El curs 2011-2012 van gaudir de les activitats més de 6.000 alumnes: 1.150 places ocupades d'activitats de Coneixement del Medi, 527 d'activitats sobre l'aigua, 2.030 sobre residus, 1.274 sobre energia i 1.191 sobre astronomia i Ciència.

ENGANXA'T AL MEDI AMBIENT // PER PROPOSAR UN TEMA ESCRIGUI A: e-oac@castelldefels.org

RECICLAR NO ÉS SUFICIENT: CAL REDUIR ELS RESIDUS!!!

Ja som molts els qui vivim amb naturalitat la separació dels nostres residus i sabem que fer-ho és importantíssim per reduir el nostre impacte sobre el medi ambient. Això és caminar en la direcció correcta. Ara bé, per reduir els residus, el més efectiu és no produir-los!!



Què cal saber-ne?

- Els productes d'un sol ús són molt poc sostenibles: per fabricar-los, calen recursos, i aquests no són il·limitats!!
- L'any 2011, cada castelldefelenc va llençar als contenidors 18,86 kg de paper, 11,52 kg d'envasos lleugers, i 83,90 kg de restes orgàniques. En total, 114,28 kg de restes per persona, que sumen **7.215.525 kg de residus totals** (sense comptar voluminosos i residus especials)

- Ben separats (llençats als contenidors correctes), aquests residus es reciclen, però hem de comptar que per produir-los consumim energia i altres recursos naturals que són estalviables.

- Els embolcalls, de més a menys sostenibles: embolcall zero (compria a granel) > embolcall reutilitzable > Paper > Vidre > Plàstic > Bricks i altres envasos de materials barrejats.

Què hi puc fer jo?

- Quan vagis al súper, escull els productes amb menys embalatges o que tinguin els més ecològics.
- Aprofita al màxim els objectes de consum. No te'n desprenguis fins que siguin realment inservibles. Cal que



consumim amb seny!! (Pots consultar El Castell n. 43 de febrer 2010 per repassar algunes idees sobre el consum responsable).

- Participa en els mercats de segona mà i intercanvi: molts productes que ja no són útils per a unes persones ho poden ser per a unes altres (el 2 de desembre en tens un a Castelldefels: informa-te'n a castelldefels.org clicant al bàncer de la Setmana dels Residus).

- Repara tot el que sigui reparable abans de llençar-ho. Al web trobaràs establiments que es dediquen a reparar ben a prop de casa.

- Quan facis un regal, pensa en un present que sigui immaterial, és a dir, que no sigui necessàriament un objecte: un massatge, una estada, unes entrades per al teatre o per a un concert, una excursió, una passejada...

l'agenda

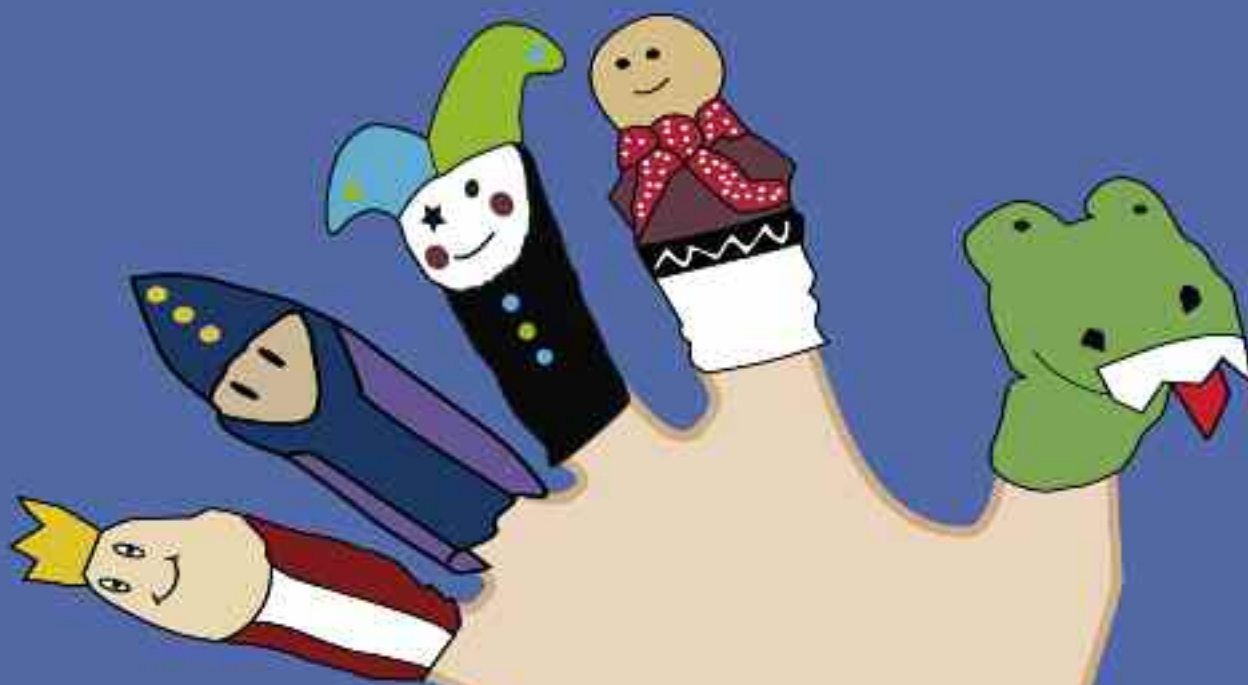
sortim?

desembre 2012



PRIMER PREMI — AUTOR: XAVI ALONSO GARCIA — INSTITUT LES MARINES

FESTA MAJOR D'HIVERN CASTELLDEFELS 2012



DEL 5 AL 9
DE DESEMBRE

PROGRAMA A LES PÀGINES 22 A 24

EL DISSABTE 8-D



PROMOCIÓ

Arriba "El duo de
l'Africana", amb Terrassa
Òpera Còmica

22-D: TEATRE INFANTIL



PROMOCIÓ

La Roda Produccions ens
porta "Pastorets cap a
Betlem!"

AL PLAZA, EL 30-D



O.SIMFÒNICA SANT CUGAT

Concert de Cap d'Any amb
l'Orquestra Simfònica de
Sant Cugat

CARLES BOTO

fins al
31D

EXPOSICIÓ

«Viu el parc!»

XVIII Concurs de Fotografia

Biblioteca Central: Espai Ramon Fernández Jurado

ORG: GRUP DE FOTOGRAFIA EXPERIMENTAL + PARC DEL GARRAF, OLÉRDOLA I EL FOIX

**01D**
dissabte

CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

Llegim «2001, a Space Odyssey»

d'Arthur C. Clarke

Biblioteca Central: Sala Polivalent planta 1 — 11:30 h

**01D**
divendres

PRESENTACIÓ DEL POEMARI

«Besllum»

a càrrec de l'autora, Joana Navarro Franco

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 12 h

**01D**
dissabte

LITERATURA

RECITAL POÈTIC ACOMPANYAT PER MÚSICA EN VIU

Presentació del núm. 68 de la Revista Alga

amb la participació del Quartet Assai

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

**02D**
diumenge

MERCAT DE SEGONA MÀ

MeRRRcat amb les tres R

Reduir, Reutilitzar, Reciclar

Paradetes de venda i intercanvi

Plaça de l'Església — de 10 a 14 h

ORG: ÀREA MEDI AMBIENT-SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL

DAVID ACÍE

**03D**
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

«Tres monstres»

a càrrec de Laia Carreras

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h

**04D**
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«El naixement del sistema solar»

amb Pilar Gil Pons (EETAC)

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

**05D**
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

TALLER PER A INFANTS DE 4 A 9 ANYS

«Com es generen els fòssils?»

a càrrec de Raquel Villalonga, geòloga

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h

ORG: ÀREA MEDI AMBIENT-SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL

**06D 07D**
08D 09D

CINE INFANTIL EN CATALÀ

«Madagascar 3»

als Multicines Filmax C.C. Ànec Blau

— dj 6, dv 7 i ds 8 a les 16:15 h

— dg 9 a les 12:15 h

PREU: 4 €

**08D**
dissabte

TEATRE

«El duo de l'Africana»

amb Terrassa Òpera Còmica

Teatre Plaza — 21 h

PREU: 10 € — ENTRADES: OAC, telentrada.com

I A LA TAQUILLA DEL TEATRE UNA HORA ABANS

**09D**
diumenge

PATRIMONI

JORNADA DE VISITA

Portes obertes al Castell

Castell de Castelldefels — d'11 a 14 i de 17 a 19 h

**10D**
dilluns

L'HORA DEL CONTE

PER A INFANTS A PARTIR DE 4 ANYS D'EDAT

«Els tresors de la biblioteca»

a càrrec de Sílvia Nebot

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h

**10D**
dilluns

Liceum

TALLER INFANTIL

PER A INFANTS DE 10 A 13 ANYS

«Matemàtiques per pensar»

a càrrec de Liceum

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

**11D**
dimarts

TALLER

PER A ADULTS — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

«Iniciació al dibuix de bodegons»

a càrrec d'Experimenta-ART

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h

**11D**
dimarts

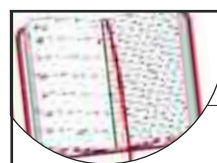
AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«La propiedad. Modos de adquirirla. Aspectos legales»

amb José V. Lanzarote Llorca, notari

Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h

**12D**
dimecres

TALLER

PER A ADULTS — CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

«Customitza-personalitza la teva agenda 2013»

a càrrec d'Antònia Garcia, AVV Vista Alegre

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10:30 h

**12D**
dimecres

TALLER INFANTIL

PER A INFANTS DE 6 A 10 ANYS AMB UN ADULT

«Fem una postal de Nadal en scrap»

a càrrec de Art It Scrapbooking

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PREU MATERIAL: 2€

**12D**
dimecres

Liceum

TALLER

PER A ADULTS — CONVERSA EN FRANCÈS

«Conversations autour du cinéma. La France, que nous en montre le cinéma?»

a càrrec de Liceum

Biblioteca Central: Sala Polivalent 1 — 19 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

**13D**
dijous

TALLER INFANTIL

PER A INFANTS DE 0 A 18 MESOS AMB UN ADULT

«Sing, dance and play all in english»

a càrrec de Kindermusik

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 10 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

**13D**
dijous

CLUB DE LECTURA

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

Llegim «La nit de l'oracle»

// «La noche del oráculo», de Paul Auster

Moderador: José Luis Ibáñez

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19 h

**14D**
divendres

TALLER INFANTIL

CUINA EN ANGLÈS — INFANTS DE 4 A 7 AMB UN ADULT

«Christmas popcorn balls»

amb l'escola d'anglès Kids & Us

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

**14D**
divendres

PRESENTACIÓ

Presentació del Projecte FRESCO

i conferència «Il buon fresco», a càrrec del mestre fresquista Francisco Valderrama

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h

**15D**
dissabte

TALLER FAMILIAR

PER A INFANTS DE 3 A 7 ANYS AMB UN ADULT

«Wir feiern Advent! Singen und basteln wie in Deutschland»

a càrrec d'Alemanisimo

Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 11 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PREU MATERIAL: 2,20 €

**15D**
dissabte

TALLER INFANTIL

PER A INFANTS A PARTIR DE 9 ANYS

«El fascinant planeta dels simis»

a càrrec de la Fundació Godall

Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 11:30 h

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

**15D**
dissabte

CLUB DE LECTURA EN FRANCÈS

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

Llegim «Texaco»

de Patrick Chamoiseau

Biblioteca Central: Sala Polivalent planta 1 — 11:30 h



15D
dissabte

CANT CORAL

PATROCINI D'UNA ONG LOCAL

Concert de Nadal

amb la Coral Margalló i una de convidada
Església de Santa Maria — 21 h



18D
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«La intel·ligència emocional aplicada a la jubilació»

amb Ramon Terraza Torras, dr. enginyer ind.
Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h



21D
divendres

PRESENTACIÓ DEL LLIBRE

«Acompañándome a solas»

a càrrec de l'autor, Ricardo Lacosta
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 19:30 h



28D
divendres

TALLER INFANTIL

ESPECIAL NADAL — INFANTS A PARTIR DE 6 ANYS

«Fem un esquiador»

a càrrec de Lola Conde
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



05C
dissabte

CAVALCADA

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

Cavalcada dels Reis Mags

Arribada a Port Ginesta — 12 h
Sortida del Castell — 18 h
Arribada a la pl. de l'Església — sobre les 20 h



16D
diumenge

DIUMENGE VERD

Fem ornaments sostenibles: taller de patchwork sense agulla

Fundació Catalana de l'Esplai-Cal Ganxo
Cal Ganxo — d'11 a 13 h
ORG: ÀREA MEDI AMBIENT-SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL
INSCRIPCIÓ: calganxo@esplai.org



18D
dimarts

TALLER INFANTIL

PER AINFANTS DE 8 A 12 ANYS

«Aprenuem a fer còmic»

a càrrec d'Alejandro Díaz
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 18 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



22D
dissabte

MARATÓ DE JOC

PER A ADULTS I INFANTS A PARTIR DE 10 ANYS

«Colonos de Catán»

a càrrec de Kinderland
Biblioteca: Espai Ramon Fernández Jurado — 10 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



30D
diumenge

MÚSICA

Concert de Cap d'Any

amb l'Orquestra Simfònica de Sant Cugat
Teatre Plaza — 19 h
PREU: 19 € — ENTRADES: OAC, telentrada.com
I A LA TAQUILLA DEL TEATRE UNA HORA ABANS



08C
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«Cinema i societat: com el cinema ens ha influït»

amb Albert Beorlegui i Tous, crític de cinema
Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h



17D
dimarts

TALLER INFANTIL

PER A INFANTS A PARTIR DE 8 ANYS

«Decoració de galetes»

a càrrec del Forn del Pandeyuca
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17:30 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



19D
dimecres

L'HORA DEL MEDI AMBIENT

ESPECIAL NADAL — TALLER INFANTS DE 4 A 9 ANYS

«Ornamentació nadalenca amb fibres i elements naturals»

a càrrec de Mònica Guilera
Biblioteca: S. Taller Infantil — DUES SESSIONS: 17:30 i 19 h
ORG: ÀREA MEDI AMBIENT-SENSIBILITZACIÓ AMBIENTAL



22D
dissabte

TEATRE INFANTIL

«Pastorets cap a Betlem»

amb La Roda Produccions
Teatre Plaza — 18 h
PREU: 5 € — MENORS DE 2 ANYS, DE FRANC
— 5 ENTRADES 20 € — VENDA: OAC I KINDERLAND
ORG: XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS + AJUNTAMENT



02C
dimecres

TALLER INFANTIL

ESPECIAL NADAL — INFANTS DE +3 ANYS AMB ADULT

«Punt de llibre dels Reis Mags»

a càrrec de Lola Conde
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



15C
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«La jerga de los economistas traducida al lenguaje inteligible»

amb Antonio Padilla Reche
Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h



17D
dilluns

L'HORA DEL CONTE

ESPECIAL — PER A TOTES LES EDATS

«L'auca dels pastorets»

a càrrec d'Albert Estengre
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



20D
dijous

CLUB DE LECTURA EN ANGLÈS

CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES

Llegim «The History of Love»

de Nicole Krauss
Biblioteca Central: Sala Polivalent planta 1 — 19:30 h



26D
dimecres

CANT CORAL

Concert de Sant Esteve

amb les corals de Castelldefels
Església de Santa Maria — 21 h



03C
dijous

TALLER INFANTIL

ESPECIAL NADAL — INFANTS A PARTIR DE 8 ANYS

«Decoració de galetes»

a càrrec del Forn del Pandeyuca
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17:30 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



22C
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«Cultura nòrdica, víkings de Grenlàndia»

amb Francesc Bailón Trueba, antropòleg
Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h



18D
dimarts

LA CATIFA MÀGICA

L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 2 A 4 ANYS

«La formigueta nadalenca»

a càrrec de Mercè Benito
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



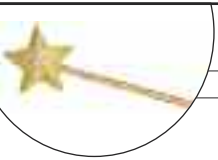
21D
divendres

L'HORA DEL CONTE EN ANGLÈS

PER A INFANTS A PARTIR DE 3 ANYS D'EDAT

«A Christmas Story»

amb l'escola d'anglès Kids & Us
Biblioteca Central: Espai Ramon F. Jurado — 18 h



27D
dijous

TALLER INFANTIL

ESPECIAL NADAL — INFANTS DE +3 ANYS AMB ADULT

«Fem una vareta màgica d'estrella»

a càrrec de Lola Conde
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



04C
divendres

TALLER INFANTIL

ESPECIAL NADAL — INFANTS A PARTIR DE 6 ANYS

«Modelatge de porcellana freda»

a càrrec d'Aure Reposteria
Biblioteca Central: Sala Taller Infantil — 17 h
CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA — PLACES LIMITADES



29C
dimarts

AULA SÈNIOR UPC

CAL ESTAR INSCRIT — EDAT MÍNIMA 55 ANYS

«Ètica i medicina. Què és la bioètica? Què aporta a la ciutadania la deontologia?»

amb Ramon Morera i Castell, metge
Sala d'actes de l'EETAC (Campus UPC) — 18 h



FOTO DE PROMOCIÓ DE LA COMPANYIA

"EL DUO DE L'AFRICANA", AL TEATRE PLAZA, EL 8-D

Una sarsuela esbojarrada

Una humil companyia d'òpera es prepara per cantar *L'Africaine*, de Giacomo Meyerbeer. Però l'empresari no està per despeses, i el tenor, a qui pretén la filla de l'amo, està boja-ment enamorat de la soprano. La companyia TOC (Terrassa Òpera Còmica) presenta aquesta divertida sarsuela de petit format, amb un punt de sàtira i gran comicitat.

Teatre Plaza – Dissabte 8 de desembre. **Hora:** 21 h. **Entrades:** 10 €, a l'OAC, a telentrada.com i una hora abans de l'inici al mateix teatre



FOTO DE PROMOCIÓ DE L'ESPECTACLE

UN DELS MILLORS TREBALLS DE LA CANTANT

Pastorets, cap a Betlem

Dos amics molt amics, en Joan i en Carles, es veuen "obligats" a explicar la conegudíssima història d'"Els Pastorets". Els problemes vindran (i penseu que se'n presenten uns quants, de problemes) quan resulti que, per a ells, la història no és tan conegudíssima, i no tenen cap més ajut que la seva imaginació i la dels espectadors. Se'n sortiran?

Teatre Plaza – Diumenge 27 de maig. **Hora:** 19 h **Entrades:** 10 €, a l'OAC, a telentrada.com i una hora abans de l'inici al teatre



FOTO DE PROMOCIÓ DE LA COMPANYIA

L'ESPERAT CONCERT DE CAP D'ANY, EL DIUMENGE 30-D

Adéu a 2012 amb valsos

Per segon any consecutiu, Castelldefels acomiada l'any amb un concert de valsos i polques al Teatre Plaza, a l'estil de l'emblemàtic concert d'any nou de Viena. L'Orquestra Simfònica Sant Cugat presenta, al més pur estil vienès, un concert que ja l'any passat va deixar petit el nostre teatre, i al públic, amb un somriure. Marxes i polques de Strauss, alegria i sorpreses.

Teatre Plaza – Diumenge 30 de desembre. **Hora:** 19 h. **Entrades:** 19 €, a l'OAC, a telentrada.com i una hora abans de l'inici al mateix teatre



DIPUTACIÓ DE BARCELONA AG02/OSCAR FERRER

LA CENTRAL PROGRAMA TOTA MENA D'ACTIVITATS

A la biblioteca, aquest Nadal

La Biblioteca Central ha programat per a aquest Nadal un seguit d'activitats temàtiques relacionades amb aquestes festes, amb la col·laboració d'un seguit de comerços i entitats ciutadanes. L'equipament dona especial atenció als infants, cosa que es demostra en el fet que moltes de les activitats es desenvoluparan els dies de descans escolar. Consulti l'agenda.

Biblioteca Central – C. Bisbe Urquinaona, 19-21 – Tel. 93 636 96 97
Tot el mes i també els dies de vacances escolars de desembre i gener

PROGRAMACIÓ DESEMBRE 2012



El duo de l'Africana (Sarsuela)

Dissabte 8 de desembre
a les 21 h
Preu: 10 euros

Concert de cap d'any amb l'Orquestra Simfònica de Sant Cugat

Diumenge 30 de desembre
a les 19 h
Preu: 19 euros

Pastorets cap a Betlem!

amb la Roda Produccions
Dissabte 22 de desembre
a les 18 h
Preu: 5 euros

VENDA D'ENTRADES

Anticipada:

Oficina d'Atenció Ciutadana

Tel-entrada: www.telentrada.com

Xarxa d'oficines de Catalunya Caixa

A taquilla:

Una hora abans de cada espectacle
Venda subjecta a disponibilitat

PROGRAMACIÓ CULTURAL

castelldefels.org/teatre

castelldefels.org/musica

castelldefels.org/exposicions

castelldefels.org/cultura/tallers

castelldefels.org/cinevose

ÀREA DE CULTURA

cultura@castelldefels.org



Remitent:

Castelldefels Reis 2013



CARTERS REIALS

Platja

Dimecres 2 de gener

Horari: d'11.30 h a 14.00 h i
de 16.00 h a 18.00 h

Lloc: av. dels Banys amb pg. Marítim

Centre

Dijous 3 de gener

Horari: d'11.00 h a 14.00 h i
de 17.30 h a 20.30 h

Lloc: Ajuntament

Durant aquests dies i en l'horari establert els carters reials i els seus ajudants recolliran les cartes que els nens i nenes de Castelldefels envien als Reis d'Orient.

Els caramells que es repartiran per les tres carrosses reials i a la porta de l'Ajuntament en el moment de lliurament de les cartes per part dels nens i nenes de la ciutat són patrocinats per **LA ROSITA**.

Col·laborem:



CAVALCADA DE REIS

El proper dimarts 5 de gener, els Reis d'Orient tornen a la nostra ciutat. L'arribada de Ses Majestats omplirà els nostres carrers de màgia, llum i colors. Melchior, Gaspar i Balthazar saben que a Castelldefels sempre els reben un gran nombre de nenes i nens, que no es volen perdre la cavalcada.

El programa previst és:

Dissabte 5 de gener

12 hores

Port Ginesta: Arribada dels Reis d'Orient amb el vallet "En Barcelona" i recepció oficial; Posteriorment, els Reis d'Orient es traslladaran en cotxes antics fins al castell de Castelldefels per descansar fins a la nit de la tarda. (Els cotxes d'època són cedits per Maja De Mena).

Recorregut: Port Ginesta, pg. Marítim, c.11, av. Vineta, c. Dr. Ferran, c. Santiago Rusiñol, av. Primer de Maig, Castell de Castelldefels.

18 hores

Sortida del Castell de Castelldefels:

Recorregut: av. Manuel Girona, pl. Joan XXII, av. Manuel Girona, av. Constitució, c. Dr. Ferran, c. Arcadi Bolaguer, pl. Església.

L'arribada de la cavalcada de SSMM els Reis d'Orient a la plaça de l'Església està prevista sobre les 20 h aproximadament.



Estimats Reis d'Orient,



AQUEST ANY ES VA CELEBRAR DAVANT DE LA BIBLIOTECA

Una Castanyada molt ben acollida, en un espai diferent



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

La celebració de la tradicional Castanyada va estrenar enguany un nou emplaçament: l'esplanada situada davant de la Biblioteca Central, on es va fer el repartiment dels productes típics d'aquesta festa. En total, l'organització, en què col·laboraven l'Ajuntament i l'Agrupació de Pirates Sardiners i Trabucaires, va repartir 900 quilos de castanyes, 400 de moniatos i 80 litres de mistela. El públic assistent va poder gaudir, així mateix, d'una sessió de contes ballats i cantats, que es va realitzar a l'espai Ramon Fernández Jurado de la biblioteca. A l'exterior, va tenir lloc un espectacle d'animació infantil. La festa va acabar amb música en viu.



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

RIC I DIVERS CICLE DE SIS CONFERÈNCIES

Hem conegut el Castell

El Cicle de conferències "Vols conèixer el teu Castell" es va tancar amb èxit el 24 d'octubre amb una visita guiada al propi Castell, a càrrec d'Elena Casalegno i Alfonso López. El cicle, que va començar al setembre i va durar dos mesos, l'organitzava l'Ajuntament amb el suport del GREHIC i de la Xarxa d'Intercanvi de Coneixements. Les sis conferències per difondre diferents aspectes del Castell les van impartir Alfons López, Josep Campmany, Jordi Navarro, Albert López Mullor, Fernando A. Prozorovich i César Lorenzo.



RAMON JOSA FOTOGRAFIA

EL CIENTÍFIC EN VA FER LA INAUGURACIÓ

Wagensberg, a l'inici del curs

Els dos centres docents del campus de Castelldefels, l'Escola d'Enginyeria de Telecomunicació i Aeroespacial de Castelldefels (EETAC) i l'Escola Superior d'Agricultura de Barcelona (ESAB), van celebrar conjuntament l'inici del curs 2012-13 el 22 d'octubre passat. L'acte solemne va comptar amb una lliçó inaugural que va despertar molta expectació entre alumnes i professors, ja que era a càrrec del físic Jorge Wagensberg. Conegut pel seu sentit didàctic i apassionat, Wagensberg va dissertar sobre "Individus versus individualitats".

PUBLICITAT

JOGUINES 10€

POCOYO
P.V.P. ABANS ~~30€~~
VIGÈNCIA FINS AL 16/12/2012

SCALEXTRIC
P.V.P. ABANS ~~45€~~
ASSORTIT D'OTXES SCALEXTRIC 1:24
MILITARS, CIVILS, MARINERS I AVIATORS

DRIM
P.V.P. ABANS ~~30€~~

MONSTER HIGH
P.V.P. ABANS ~~30€~~
MONSTER HIGH AURICULARS
P.V.P. 12,99€

CASTELLDEFELS: C.C. ÀNEC BLAU (93 632 16 51) · **VILADECANS:** C.C. VILAMARINA (93 647 68 69)
CORNELLÀ DE LLOBREGAT: C.C. SPLAU (93 471 92 77) · **CORNELLÀ DE LLOBREGAT:** C.C. LLOBREGAT (93 474 34 58)

Festa Major d'Hivern i Fira Medieval Castrum Fidelis

PROGRAMA

FESTA MAJOR D'HIVERN CASTELLDEFELS 2012

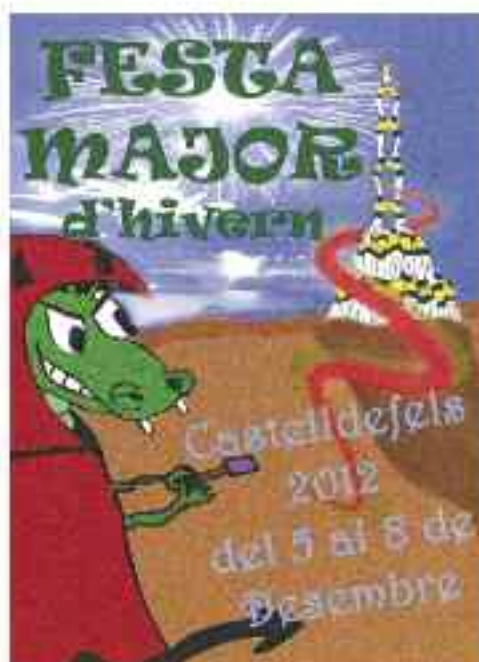


DEL 5 AL 9
DE DESEMBRE

PRIMER PREMI DEL CONCURS DE CARTELLS
DE LA FESTA MAJOR D'HIVERN 2012
Xavier Alonso García.
Institut Les Marines



SEGON PREMI
Laura Alonso Franco
Institut Mediterrània



TERCER PREMI
Joan Vázquez Pérez
Institut Mediterrània

Divendres 30 de novembre

18.00 h

Encesa oficial dels llums de Nadal a la pl. de l'Església. Durant la celebració de l'acte actuarà la coral infantil *Yentijol*.

Diumenge 2 de desembre

18.00 h

XII Desfilada de moda *Vestidos y poemas*, a càrrec dels tallers de costura de l'Associació de Veïns de Vista Alegre, al teatre Plaza.
Preu: 4 euros.

Venda d'entrades anticipades a l'Oficina d'Atenció Ciutadana i a la taquilla una hora abans de la funció.

Dimecres 5 de desembre

21.00 h

Trobada sopar d'entitats a l'Hotel Playafels (c/ Ribera de Sant Pere, 1).

Dijous 6 de desembre

10.00 h

Obertura del mercat medieval

10.00 h

XXXI Pujada al Castell (corsa popular 5 km). Sortida del carrer Can Roca (davant lateral escola Torre Baronia).

11.00 h

Curses per categories infantils: prebenjamí, benjamí i aleví. Informació i inscripcions al web www.atleticevents.net

10.00h a 14.00 h

Jornada de portes obertes de la planta noble de l'edifici històric de l'Ajuntament.

10.00 h

Recepció de l'alcalde als representants d'estudiants, al Saló de Plens (acte obert).

11.00 h

Cercavila amb *Alsat* como i la cabla voladora, pels carrers del mercat medieval.

12.00 h

Inauguració oficial de la Fira Medieval *Castrum Fidelis*, a la pl. de l'Església, a càrrec del Sr. Manuel Reyes López, alcalde de Castelldefels, i la Sra. Margarita Manzano López, regidora delegada de Comerç i Turisme. Recorregut i lliurament de diplomes als comerciants i artesans.

12.00 h

Ballada de sardanes amb la Cobla Baix Llobregat, a la pl. de l'Església, cantonada amb el c/d'Arcadi Balaguer.

12.30 h

Dances orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab)

13.00 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'*Acariciando el aire* a la pl. de l'Església.

16.30 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'*Acariciando el aire* a la pl. de l'Església.

18.00 h

Dances orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab)

18.00 h

Concert coral al Teatre Plaza, a càrrec de la Coral La Poncella de Sant Feliu de Codines, de la Coral Germanor i de la Coral Marinada de Castelldefels. Entrada gratuïta. Recollida d'entrades a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat.

18.00 h

Correfoc pels carrers de la ciutat, a càrrec de l'Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels, amb la participació del grup infantil de Diables i dels Diables de Castelldefels de l'Agrupació de Cultura Popular. Sortida de la pl. de la Música. Recorregut: c/Juan de la Cierva, c/de l'Església, c/d'Albert Einstein, c/del Bisbe Urquizaona, c/de Santiago Rusiñol, c/del pintor Serrasanta i arribada a la pl. de l'Església.



19.00 h

Cercavila amb *Alsai cornio* i *la catifa voladora*, pels carrers del mercat medieval.

20.00 h

Carioca, **espectacle de malabars amb llums** a la plaça de davant de la Biblioteca Central.

21.00 h

Cantada d'havaneres, amb el grup d'havaneres *Rems i rom cremat* al Teatre Plaza. Entrada gratuïta. Cal recollir l'entrada a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat.**Divendres 7 de desembre**

10.00 h

Obertura del mercat medieval.

11.00 h

Danses orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab).

D'11.00 a 13.00 h

Atreveix-te a canviar d'imatge! **Taller de pentinats** especialment destinats per gaudir de l'espectacle d'animació infantil *Farsa de farsants*, al c/d'Arcadi Balaguer, cantonada amb la pl. de l'Església.

12.00 h

Cercavila amb *Alsai cornio* i *la catifa voladora*, pels carrers del mercat medieval.

12.00 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'*Acariciando el aire* a la pl. de l'Església.

13.00 h

Espectacle d'animació i ball per als més petits *Farsa de farsants*, totòlgant participatiu on es combinen jocs i danses, algunes acompanyades per elements escenogràfics com envelats, cuques, pilotes... al c/d'Arcadi Balaguer, cantonada amb la pl. de l'Església.

16.30 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'*Acariciando el aire* a la plaça de l'Església.

17.00 h

Inici del muntatge del campament dels grups de recreació medieval als jardins del Castell.

17.00 h

Cercavila amb *Alsai cornio* i *la catifa voladora*, pels carrers del mercat medieval.

18.30 h

Arribada dels grallers a la pl. de l'Església; des de la pl. de l'Estació per l'av. de Santa Maria, amb la participació dels grallers *Maricel de Sitges*, *l'Escola de Grallers de Sitges*, de *Castelldefels* i el grup de *Sac de Gemecs i Flabiol* de Vilanova i la Geltrú.

19.00 h

Cercavila pels carrers del centre, a càrrec de l'*Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels*.

Recorregut: Sortida de la pl. de l'Església, c/d'Arcadi Balaguer, c/del Dr. Ferran, c/de la Llibertat, c/de Pompeu Fabra, c/del Dr. Barraquer, c/d'Arcadi Balaguer i arribada a la pl. de l'Església.

19.00 h

Danses orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab).

20.00 h

Espectacle mentalista a la pl. de davant de la Biblioteca Central.

21.00 h

Concert de música clàssica, a càrrec de l'*Associació Musical de Castelldefels*, al Teatre Plaza. Entrada gratuïta. Cal recollir l'entrada a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat.**Dissabte 8 de desembre**

08.00 h

Matinades pels carrers de Castelldefels, a càrrec dels Grallers de l'*Agrupació de Cultura Popular*.

10.00 h

Obertura del mercat medieval.

De 10.30 a 13.00 h

Obertura del campament medieval amb exposició d'armament, una mostra de la vida medieval, luites de cavallers, concurs de justes i tir amb arc, als jardins del Castell.

FERIA

MEDIEVAL

Castrum fidelis

10.30 h

Cercavila amb *Alsai cornio* i *la catifa voladora*, pels carrers del mercat medieval, acompanyada del grup de percussió *Xaltiga de Manresa*.

11.00 h

Missa solemne a l'església de Santa Maria.

11.00 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'*Acariciando el aire* a la pl. de l'Església.

11.30 h

Danses orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab).

D'11.30 a 13.30 h

4t Concurs d'estil i elegància de cotxes de cavalls Ciutat de Castelldefels, al parc de la Muninyeta. Organitzat per l'Ajuntament de Castelldefels i el Club d'Enganxes i Equitació de Catalunya.

12.00 h

Processó pels carrers del centre de la ciutat, a càrrec de l'*Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels*, amb el suport de la parròquia de Santa Maria de la Salut de Castelldefels.

Recorregut: Sortida de l'església de Sta. Maria, c/Onze de Setembre, c/de Pompeu Fabra, c/del Dr. Barraquer, c/d'Arcadi Balaguer i arribada a la pl. de l'Església.

13.00 h

Plantada de castells a la pl. de l'Església, a càrrec dels castellers de l'*Agrupació de Cultura Popular de Castelldefels*.

13.30 h

Desfilada dels grups de recreació, acompanyats del grup de percussió *Xaltiga de Manresa*.

Recorregut: Sortida dels jardins del castell, carrers del mercat medieval i arribada a la pl. de l'Església.

16.30 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'*Acariciando el aire* a la pl. de l'Església.

De 17.30 a 19.00 h

Obertura del campament medieval amb exposició d'armament, una mostra de la vida medieval, luites de cavallers, concurs de justes i tir amb arc, als jardins del Castell.

18.00 h

Missa rociera a l'església de Santa Maria amb el *Coro Rociero Blanco*. *Paloma*.

18.00 h

Espectacle mentalista a la plaça de davant de la Biblioteca Central.

19.00 h

Danses orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab).

20.00 h

Desfilada de torxes amb els grups de recreació, acompanyats pel grup de percussió Xaltiga de Manresa.
 Recorregut: Sortida dels jardins del Castell, carrers del mercat medieval i arribada a la pl. de l'Església.

20.30 h

Canoa, espectacle de malabars amb llums a la pl. de l'Església.

21.00 h

Espectacle de sarsuela *El duu de Africana* al Teatre Plaza. Preu: 10 euros.
 Venda anticipada de entrades a l'Oficina d'Atenció Ciutadana, Telantrada Catalunya Caixa i a taquilla, una hora abans de la funció.

Diumenge 2 de desembre

10.00 h

Obertura del mercat medieval.

De 10.30 a 13.00 h

Obertura del campament medieval amb exposició d'armament, una mostra de la vida medieval, lluites de cavallers, concurs de justes i tir amb arc, als jardins del Castell.

10.30 h

Cercavila amb *Alsot cornu* i la catifa voladora, pels carrers del mercat medieval, acompanyada del grup de percussió Xaltiga de Manresa.

11.00 h

Danses orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab).

11.00 h

Repertori medieval renacentista a càrrec del Quartet Assai, al Castell.

D'11 a 14 i de 17 a 19 h

Jornada de portes obertes al Castell de Castelldefels.

12.00 h

Taller de danses medievals a càrrec de Jueus de l'axada de Manresa a la plaça de davant de la Biblioteca Central.

13.00 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'Acanciendo el aire a la pl. de l'Església.

13.30 h

Desfilada dels grups de recreació, acompanyats pel grup de percussió Xaltiga de Manresa.
 Recorregut: Sortida dels jardins del Castell, carrers del mercat medieval i arribada a la pl. de l'Església.

14.00 h

Pagament de soldades als grups de recreació a la pl. de l'Església.

16.30 h

Exhibició de falconeria a càrrec d'Acanciendo el aire a la pl. de l'Església.

17.30 h

Taller de danses medievals a càrrec de Jueus de l'axada de Manresa a la plaça de davant de la Biblioteca Central.



18.00 h

Music-hall *Estamos locos, locos, locos*, a càrrec de la companyia Los Principantes de l'Associació Rafael Casanova, al Teatre Plaza. Entrada gratuïta. Cal recollir l'entrada a la taquilla, el mateix dia de la funció. Aforament limitat.

19.00 h

Danses orientals a la pl. de Catalunya (espai temàtic àrab).

20.00 h

Cercavila amb *Alsot cornu* i la catifa voladora, pels carrers del mercat medieval.

ALTRES ACTIVITATS

Del dijous 6 al diumenge 9 de desembre

De 10 a 21 h

Una Fira renovada omplirà els carrers de Castelldefels de llum, de color i d'animació durant els dies **6, 7, 8 i 9 de desembre**. D'inspiració medieval i en combinació amb la tradicional Festa Major d'Hivern, són moltes les novetats d'enguany.

- Mostra de Comerç Local a la pl. de l'Església
- Jocs medievals a la pl. de la Biblioteca Central
- Passeig en ponis al pati de l'antiga escola Lluís Vives (pl. de l'Església)
- Exhibició de falconeria a la pl. de l'Església
- Exposició d'escultures de fusta al Castell
- Exposició de vestits d'època al Castell
- Recreacions històriques en el campament medieval amb exposició d'armament, una mostra de la vida medieval, lluites de cavallers, concurs de justes i tir amb arc, als jardins del Castell. De 10.30 a 13.00 h i de 17.30 a 19.00h
- Mostra de pintura a càrrec de l'Associació d'Artistes Plàstics de Castelldefels, al c/d'Arcadi Balaquer

Dijous 6 de desembre

D'11.00 h a 14.00 h

Commemoració del Dia Internacional del Voluntariat. Espai en què les entitats socials donen a conèixer a la ciutadania la seva tasca i projectes solidaris. Inclou un taller de llengua de signes (a càrrec de Sords sense fronteres), un taller d'Artteràpia (a càrrec de la Fundació Uszheimer) i recollida de joguines noves (a càrrec de Càritas i Creu Roja), a la pl. de l'Església.

Dijous 6, divendres 7 i diumenge 9 de desembre

12.00 h

Classe oberta de Tai-txi-txuan i txi-kung, a càrrec de l'Escola de Tai-txi Joanyinyang, al parc de la Muntanyeta. Temari: Si Ba shi Qi Gong, i forma de 13 moviments de l'estil yang. Per a tots els públics.

Dissabte 8 de desembre

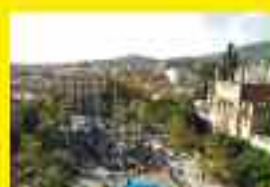
12.00 h i 17.00 h

Taller sobre fengshui de Nadal, prediccions segons el I Ching per l'any de naixement sobre les característiques que dominen l'any de la serp, a càrrec de l'escola de Tai-txi Joanyinyang, al centre Frederic Mompou. Taller en què podreu aprendre com decorar la casa de forma harmònica per a la celebració del Nadal, la distribució de comensals, la influència de l'arbre de Nadal, etc. Cal fer inscripció prèvia al c/e: joaniti@joanyinyang.com

De l'1 al 15 de desembre

Exposició dels treballs presentats al concurs de cartells de la Festa Major d'Hivern al vestíbul de l'Ajuntament. Horari: de dilluns a divendres de 9 h a 19.30 h i dissabtes de 10 a 13 h. Els dies de Festa Major d'Hivern l'horari de l'exposició es veurà modificat segons les activitats previstes.

ELS ESCENARIS



1
pl. de l'Església



2
pl. de Catalunya



3
pl. davant de la
Biblioteca Central



4
jardins del Castell

'CASTELLDEFELS ACTIVA' SE PROPONE CANALIZAR LOS ESFUERZOS E IMPULSOS EMPRENDEDORES /

Nace una nueva plataforma comercial y profesional

Se ha constituido la plataforma ciudadana "Castelldefels Activa", Plataforma de Comerciantes y Profesionales de Castelldefels, con el espíritu de *«impulsar la actividad cultural económica y solidaria en nuestra ciudad, en estos momentos tan difíciles para la sociedad»*.

Esta nueva asociación, sin ánimo de lucro, tiene por objetivos promover y facilitar la actividad económica de Castelldefels, canalizar los esfuerzos e impulsos emprendedores de los ciudadanos de Castelldefels por medio de acciones de dinamización comercial, fomentando la actuación de los comercios y profesionales, incentivando a todos los estamentos económicos de la ciudad en incrementar la actividad y la interlocución entre ellos para alcanzar más y mejores resultados económicos.



Algunos de los socios fundadores de Plataforma "Castelldefels Activa": Peluquería Nuria Pascual, Temple Consultores de Seguros, Marfels, La Voz de Castelldefels, Hércules, Blanc Advocats. Foto Ramon Josa

Los socios fundadores de la Plataforma "Castelldefels Activa" son los siguientes: Hércules, Marfels, Ponte Pelo, Bufete Quintero, Blanc Advocats, Peluquería Nuria Pascual, La Voz de Castelldefels, Temple Consultores de Seguros, estando en proceso de

crecimiento y expansión e invitando a otros comerciantes y profesionales a sumarse a esta iniciativa. La asociación esgrime que no se cobra ninguna cuota de inscripción, y apela a *«la voluntad de colaborar en beneficios de todos»*.

CAMPANYA SOLIDÀRIA /

Els mossos de Castelldefels recullen aliments i joguines

El cos de Mossos d'Esquadra de Castelldefels vol aportar el seu granet de sorra per ajudar a les famílies de la població. Els organitzadors de la campanya solidària entenen que *«amb l'arribada de les festes de Nadal, en el context de la crisi econòmica i la situació social que es viu actualment i que pateixen moltes famílies, volem aconseguir una aportació extraordinària d'aliments i joguines, noves o de segona mà, en bon estat, per ajudar a fer front les necessitats més bàsiques»*.



La iniciativa fa partícips a diferents entitats i associacions de la població, així com al teixit social, sobretot l'escolar i comercial. La recollida, de l'1 al 23 de desembre, serà a la Comissaria dels Mossos d'Esquadra, així com a la de la Policia Local, l'Ajuntament de Castelldefels, la Creu Roja, el Canal Olímpic de Catalunya i el Patronat d'Esports.

El dia 23, de 9 a 14 h, tindrà lloc l'acte de cloenda de la campanya, amb la celebració d'una jornada lúdica i solidària per a públic familiar al Canal Olímpic de Catalunya. Hi haurà exposicions de vehicles d'emergències, i material policial, tallers infantil, rocòdrom per a infants, circuit de karts i activitats d'educació viària, entre d'altres sorpreses.

PEL COMERÇ PROPER /

Suport al comerç local

DIPUTACIÓ I AJUNTAMENTS POSEN EN MARXA UNA CAMPANYA PER PROMOCIONAR EL COMERÇ DE PROXIMITAT

La Diputació de Barcelona ha organitzat una campanya per promocionar el comerç de proximitat als eixos comercials dels municipis de la província, entre ells Castelldefels. Així, aquest mes de desembre es distribuïran postals i cartells, així com bosses de ràfia per repartir entre els diferents comerços. Des del dia 10 de desembre i fins al 6 de gener es publicaran anuncis a diferents mitjans de comunicació locals o comarcals, per tal de reforçar la campanya.



CREADO UN NUEVO SERVICIO ENFOCADO A ATENDER A LOS JÓVENES /

Asesoramiento sobre estancias en el extranjero

OFRECE ENTREVISTAS INDIVIDUALIZADAS GRATUITAS PARA PERSONAS JÓVENES QUE QUIERAN PASAR, POR ESTUDIOS O TRABAJO, UN TIEMPO EN EL EXTRANJERO

El objetivo principal de la recientemente creada Asesoría de Movilidad Internacional para Jóvenes es informar, orientar y asesorar a los jóvenes, así como ayudar a las entidades juveniles de Castelldefels a realizar intercambios o estancias colectivas con los recursos existentes, para estudiar, trabajar o hacer voluntariado, cooperación o estancias solidarias en el extranjero.

La asesoría funciona con cita previa. Hay que pedir cita en el punto de Información Juvenil, donde se lleva a cabo un primer contacto para ver si se es necesario citarse con la asesora de movilidad internacional. Las citas con la asesora tienen una duración aproximada de una hora, y se celebrarán el primer y el tercer lunes de cada mes.

+INFO: punt_informacio@castelldefels.org

'CASTELLDEFELS ACTIVA' /

Creada una nueva asociación del sector inmobiliario

Recientemente se ha constituido en nuestra ciudad la Asociación de Profesionales Inmobiliarios de Castelldefels (APIC), Asociación sin ánimo de lucro y que tiene entre sus fines promover y facilitar la actividad económica de sus Asociados favoreciendo la cooperación y colaboración profesional entre los mismos.

Asimismo, la APIC busca elevar el nivel de capacitación profesional de sus asociados a través de la formación continua, para que ese mayor nivel de profesionalidad redunde en una mejor atención a quienes requieran sus servicios. Otro de sus objetivos es informar sobre su existencia como entidad y las actividades que desarrolla, a toda institución pública o privada y/o persona física, que lo requiera o pueda estar interesada en ello.

Busca promover la actividad económica de sus asociados, favoreciendo la cooperación y colaboración entre ellos

Además, la asociación quiere promover la colaboración de otros profesionales inmobiliarios, entidades y/o personas físicas que, no estando directamente relacionadas con los fines de la Asociación, puedan realizar aportaciones a la consecución de los mismos.

Los socios fundadores de APIC son: Inmogat, BGI Servicios Inmobiliarios, Saoirse Gestión S.L., y Marfels Gestión Inmobiliaria, estando en proceso de crecimiento y expansión.



OFERTAS DE EMPLEO

Con el objeto de ofrecer un servicio a aquellas personas que buscan trabajo y a las empresas de Castelldefels y su entorno que necesitan personal, el Centro de Apoyo a la Economía Local La Guaita ejerce de mediador gracias a su Bolsa de Trabajo.

Puede informarse sobre las ofertas, que irán apareciendo en las páginas de la revista municipal y a través de internet, contactando con La Guaita y mencionando el número de referencia. Consulte las ofertas que continúan activas en las direcciones castelldefels.org/bolsadetrabajo y castelldefels.org/borsadetreball

+INFO: La Guaita — 93 635 25 75

Empleada del hogar y cuidado de niños

— Se precisa persona INTERNA para realizar tareas de la casa: limpieza esporádica y plancha, y para cuidar a una niña con necesidades especiales. Imprescindible: experiencia en atención de personas con necesidades especiales y como empleada del hogar. Disponibilidad de quedarse a dormir y vivir en la casa familiar. Se ofrece contrato laboral indefinido como empleada del hogar. **[Ref. 5993]**

■ **Dependiente** — Se necesita persona para realizar las tareas propias de dependiente/a y atención al cliente. Imprescindible: dominio del catalán y castellano. Disponibilidad para trabajar en horario partido. Experiencia en atención al público. Se valorará residencia cercana al puesto de trabajo. Se ofrece contrato indefinido con periodo de prueba. Horario: Martes a domingo [alternativo]. **[Ref.:6045]**

■ **Técnico instalador de electricidad y aire acondicionado** — Ingeniería de Castelldefels necesita incorporar un técnico para realizar instalaciones eléctricas y de aire acondicionado, delineación de planos, cálculos y instalaciones... Imprescindible: Conocimientos de informática Office y delineación. Formación Profesional en electricidad.

Se ofrece contrato de prácticas. **[Ref.:6043]**

■ **Ayudante de camarero** — Se necesita persona para un restaurante de Castelldefels. Su trabajo será la atención de los clientes y el servicio de mesas. Imprescindible: Experiencia en el puesto de trabajo y dominio del catalán. Contrato: indefinido con periodo de prueba. Horario partido de martes a domingo al mediodía. Domingos noche cerrado. **[Ref.:6042]**

■ **Product Manager** — Empresa farmacéutica distribuidora de productos sanitarios busca un Product manager para la comercialización y ventas de productos basados en ácido hialurónico, Oftalmología, Traumatología, Estética y OTC (medicamentos sin receta). Se requiere: Licenciatura Farmacia. Se valorará: Formación complementaria en Marketing Farmacéutico. Idiomas: inglés, alemán. Informática: Paquete Office, SAP. Se ofrece: Contrato indefinido. Horario de trabajo: 9-18h. **[Ref.:6041]**

■ **Traductor/a técnico/a comercial (Translation Sales Manager)** — Empresa de traducción especializada en ciencias de la salud necesita una persona para tareas de comercial y traducción científica para ampliar y fidelizar cartera de clientes que requieran servicios de traducción médica, farmacéutica o científica y proyectos a medida. Imprescindible: Conocimientos informáticos y de redes sociales. Se valorarán: Licenciatura en traducción o Filología, Master en Marketing, ventas, MBA. Experiencia en el ámbito de la comunicación/traducción sector farmacéutico. Experiencia comercial en el sector de la traducción. Programa Trados. **[Ref.:6040]**

■ **Empleada del hogar interna** — Familia de Castelldefels necesita para incorporación inmediata una persona para las tareas de la casa: limpieza, plancha, cocina... Se requiere: Experiencia previa como empleada del hogar interna. Tener disponibilidad en régimen interno (se tendrá que quedar a dormir en la casa de lunes a viernes), y saber cocinar. Carnet de conducir y coche propio. **[Ref.:6038]**

■ **Comercial inmobiliario** — Se necesita persona para realizar tareas de comercial en inmobiliaria en Castelldefels; funciones de captación y atención de clientes. Imprescindible: dominio del catalán y castellano hablado y escrito. Informática usuario. Experiencia necesaria en tareas comerciales. Se ofrece contrato indefinido. **[Ref.:6037]**

■ **Dependiente/a** — Se precisa dependiente/a para tienda de ropa en Centro Comercial en Castelldefels. Se requiere: Experiencia en tienda de ropa. Disponibilidad para trabajar en horarios rotativos de mañana y tarde. Dominio del catalán y castellano. **[Ref.:6036]**

■ **Técnico/a informático/a** — Se precisa técnico/a informático/a para tareas de reparación y mantenimiento de equipos informáticos hardware y reballing. Imprescindible: Experiencia mínima de 1 año realizando las mismas tareas. Idiomas: Catalán y castellano hablado y escrito. Formación académica: FPII o CFGS. **[Ref.:6035]**

■ **Cocinero/a** — Para hotel de Castelldefels se precisa cocinero/a con 2 años de experiencia demostrables. Realización del menú en cocina y posterior servicio de mesa Imprescindible: Formación profesional grado medio en cocina. Horario: de 07:00 a 16:00 h. **[Ref.:6034]**

■ **Auxiliar de geriatría** — Residencia geriátrica precisa cubrir vacantes de auxiliar de geriatría para su centro en Castelldefels. Imprescindible: Mínimo 6 meses de experiencia como auxiliar de geriatría. Formación mínima: ESO y curso de Auxiliar de Geriatría. Formación complementaria en Primeros Auxilios. Castellano hablado y escrito. Se valorará formación: Técnico socio sanitario o equivalente. Horario de trabajo: Semana larga/semana corta de 8 a 20 h. **[Ref.:6033]**

■ **Profesor/a de Física y Química** — Centro de estudios ubicado en Castelldefels busca profesor de Física y Química para impartir clases en el centro. Imprescindible: Castellano. Disponibilidad en horario de mañana o de tarde. **[Ref.:6031]**

■ **Becario/a diseño gráfico** — Se necesita persona preferiblemente hasta 30 años que le apasione el mundo de Internet y el diseño gráfico. Imprescindible: Estar cursando Diseño Gráfico. Creatividad, gusto por el detalle, y motivación por aprender. Conocimientos de informática Pack Adobe para diseño gráfico. Se valorará: Estudios de publicidad, marketing o similar. Se ofrece contrato de prácticas. **[Ref.:6030]**

■ **Operario/a de producción** — Empresa del sector tecnológico puntera en el desarrollo de sistemas láser para los mercados científico e industrial, precisa incorporar un Operario de Producción. Imprescindible: FPII en Electricidad y Electrónica o título equivalente. Conocimientos técnicos en electricidad. Habilidad práctica en actividades relacionadas con taller mecánico y eléctrico y especialmente en soldadura. Preferiblemente, alto nivel de inglés. Tareas a realizar: Reportando al Responsable de Producción, ensamblaje y construcción de productos láser de última generación, así como la recepción, control de calidad y almacenaje de bienes entrantes. **[Ref.:6024]**

■ **Instaladores de climatización, calefacción y agua** — Empresa alemana busca instaladores técnicos de calefacción, climatización y agua para trabajar en INGOLSTADT (ALEMANIA) realizando instalaciones en casas unifamiliares, edificios y naves industriales. Imprescindible: Estudios mínimos ESO y Formación Profesional de Grado Medio y Experiencia laboral entre 3-5 años. Se valorará: capacidad de trabajar en equipo, flexibilidad, iniciativa propia, carnet de conducir y disposición para aprender alemán. Se ofrece: contrato indefinido. Los trabajadores recibirán un curso intensivo de un mes de alemán previo a incorporarse al puesto de trabajo en Alemania. La empresa ofrecerá ayuda para buscar alojamiento, escuelas para los hijos. **[Ref.:6015]**

■ **Diseñador/a gráfico** — Empresa de Castelldefels precisa un diseñador/a gráfico/a para tareas de desarrollo de páginas webs.

Imprescindible: Conocimientos de informática y Outlook, PHP, HTML. **[Ref.:6011]**

■ **Técnico de sistemas de seguridad** — Se precisa técnico de seguridad (instalaciones de alarmas de seguridad en general) con experiencia y referencias demostrables. Se requiere: Experiencia mínima de 4 años, aportar referencias. **[Ref.:6010]**

■ **Comercial** — Empresa de Castelldefels precisa un comercial para tareas de captación de clientes. Horario: 9 a 13h y de 16 a 20h. Contrato: obra o servicio. **[Ref.:6009]**

■ **Auxiliar administrativo/a** — Se necesita persona para tareas de auxiliar administrativo/a y atención al público para Puerto deportivo. Imprescindible: experiencia laboral demostrable. Coche y vehículo propio. Dominio del catalán e inglés nivel medio-alto. Conocimientos de contabilidad y Office. **[Ref.:6008]**

■ **Analista comercial** — Empresa en expansión especializada en proyectos de formación médica precisa para su departamento comercial una persona para concertar visitas con experiencia en este sector. Experiencia mínima de 1 año en puesto similar en sector farmacéutico. Se requiere conocimientos de Internet y Vademecum. Se valorarán: Estudios específicos de farmacia o marketing farmacéutico. Contrato: becario, de 6 a 12 meses. **[Ref.:6004]**

■ **Profesor/a de inglés** — Centro de Estudios de Castelldefels necesita un/a Profesor/a de inglés a tiempo parcial en horario de tarde. Imprescindible: Nivel Advance y experiencia docente. Se valorará conocimientos en otros idiomas y capacidad pedagógica. **[Ref.:6000]**

■ **Auxiliar administrativo/a contable** — Se precisa auxiliar administrativo/va contable para trabajar en una asesoría en Castelldefels. Imprescindible: Experiencia en contabilidad y confección y gestión de impuestos. Paquete Office. Formación Grado Medio o Superior. **[Ref.:5997]**

PER A COL·LECTIUS AMB DIFICULTATS, AMB RECURSOS METROPOLITANS /



Recepció de l'alcalde i els regidors S. Barona (CiU) i P. de la Caba (PP) a les persones contractades enguany

L'Ajuntament contracta temporalment 42 persones gràcies a una subvenció

ELS PLANS D'Ocupació SON CONTRACTACIONS TEMPORALS VINCULADES A UNA SUBVENCIÓ QUE PROVÉ DE L'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA, CONCRETAMENT ES TRACTA DEL PLA METROPOLITÀ DE SUPORT A LES POLÍTIQUES SOCIALS MUNICIPALS

Aquest Pla té com a objectiu donar suport a les accions municipals destinades a incrementar l'ocupació efectiva, considerant prioritaris els col·lectius amb més dificultats. L'Ajuntament de Castelldefels, a través de l'àrea municipal de Promoció Econòmica i Foment de l'Ocupació, ha presentat diversos projectes que incorporen diferents contractacions que donaran suport a les estructures municipals en les tasques que són d'interès social i públic. Totes les contractacions són a temps parcial i temporals d'entre 4 i 6 mesos.

Aquests projectes han començat en dos moments diferents. Aquest any 2012 han estat contractades 25 persones. A l'agost es van incorporar dos tècnics d'equipaments i espais urbans, tres persones per al manteniment d'instal·lacions esportives, dos agents de qualitat a la platja, dos auxiliars de suport a la promoció turística i comercial de la ciutat, un informador de control del mosquit tigre i una persona per al suport a la dinamització juvenil.

El novembre passat van iniciar el seu contracte 14 persones més: dos peons de manteniment d'equipaments i espais urbans,

quatre auxiliars administratius, una persona per a la dinamització de projectes, quatre agents cívics i tres conserges.

A la imatge es mostra un moment de l'acte de benvinguda als treballadors, celebrat al Saló de Plens per part de l'alcalde, Manuel Reyes, i els regidors Santiago Barina (CiU) i Pedro de la Caba (PP).

27 contractes més al 2013

Mitjançant aquest pla d'ocupació, l'any vinent seran contractades 27 persones més, fins arribar al total esmentat de 42 noves incorporacions. Els llocs de treball temporal que s'oferiran seran per a nou peons, un oficial primera de la construcció, sis auxiliars administratius més, dos tècnics auxiliars, dos auxiliars de serveis, quatre nous agents cívics, dos de vigilància i un informador.

El procés de selecció està tancat i s'ha generat una borsa de persones en situació de reserva per a les contractacions que es produiran durant el 2013. Totes les persones contractades són persones que porten més d'1 any en situació d'atur i que no cobren cap mena de prestació, o estan a punt d'extingir-la.

AMB PERÍODE DE PRÀCTIQUES A DIFERENTS EMPRESES /

Cursos de formació ocupacional per a persones aturades

L'Ajuntament de Castelldefels, a través de La Guaita, ha sol·licitat al Servei d'Ocupació de Catalunya (SOC) un conjunt d'activitats formatives per millorar la professionalització i l'empleabilitat de les persones aturades del municipi.

Excepte els cursos d'idiomes, la resta d'aquestes accions formatives incorporen un període de pràctiques en empreses, amb l'objectiu de millorar l'aplicabilitat dels continguts teòrics.

L'oferta de formació ocupacional es presenta sota aquests epígrafs: Auxiliar d'infermeria en geriatría (340 hores); Atenció al públic en alemany (iniciació; 220 h); Atenció al públic en francès (iniciació; 220 h); Certificat de professionalitat de dinamització d'activitats de lleure (330 h); Certificat de professionalitat de serveis administratius i generals (450 hores).

+INFO: La Guaita — Tel 93 635 25 75

www.castelldefels.org/ca/formacio_ocupacional.asp

UNA VINTENA D'EMPRESES INCORPOREN ALUMNES DE 'LA GUAITA' /

Alumnes en pràctiques en empreses de Castelldefels

Durant el mes de setembre, l'Ajuntament de Castelldefels, a través de la Guaita, va posar en marxa un dispositiu d'inserció laboral adreçat a joves entre 18 i 30 anys en situació d'atur i que es trobessin en possessió del Graduat en ESO i/o batxillerat i que no tinguessin experiència laboral. L'objectiu és facilitar la reorientació laboral dels participants oferint-los atenció personalitzada, orientació laboral i una formació professionalitzadora amb continguts vinculats a dues professions: Monitor/a de lleure (250 hores) i Tècniques administratives i d'atenció al client (250 hores).

Per complementar aquesta formació amb l'adquisició d'experiència professional una vintena d'empreses han obert les seves portes als més de 20 alumnes d'aquest projecte. Les empreses són: Gesmon Ingeniería Industrial, SIA Home Fashion Ibérica; Abab-Quintero, Jarfels, Rös's Estética, Cabsa, Liceum Grupo de Estudios, Aswo Ibérica, Milenium Dental, Turnkey Operations Project Management, Frutas y Verduras Antonio, Helen Doron, Clínica Dental Castell, Eurest Colectividades, Artimonitors, Serveis d'Esplai, Ampa Edumar, El Menú del Petit, Comcol i Aramark.

 CONSEJO PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA CNL ERAMPUNYA Servei Local de Català de Castelldefels Casal de Cultura C. Bisbe Urquiza, 17-21 Tel. 93 664 42 11	cursos de català gener - març 2013 INSCRIPCIONS per als nous alumnes: del 7 a l'11 de gener Les inscripcions als nous alumnes són amb hora concertada Podeu concertar hora a partir del dilluns 7 de gener <u>Horari d'atenció al públic:</u> de dilluns a divendres de 9:30 a 13 h i de dilluns a dijous de 16 a 19 h Inici dels cursos: 14 i 15 de gener PLACES LIMITADES — INFORMACIÓ: cpl.cat
--	---

PUBLICITAT

ALQUILER DE TRASTEROS

La solución a tus problemas de espacio.

935 199 288

www.trasterosgava.com

Gavà self storage
Pob. Ind. Masosers
Oficina, 11-15
08830 Gavà (BCN)

Trasteros desde 29€/mes



CAMPIÓ DEL MÀSTERS DE DOBLES, I FINALISTA DE LA COPA DAVIS /

El tennista Marcel Granollers fa història en guanyar el Màsters



LA CIUTAT DE CASTELLDEFELS VA SEGUIR AMB INTERÈS LA PARTICIPACIÓ DEL SEU VEÍ EN LA MÀSTERS CUP DE TENNIS. GRANOLLERS, AMB MARC LÓPEZ, ÉS NOU MESTRE DE DOBLES

La parella formada pel veí de Castelldefels Marcel Granollers i el barceloní Marc López va entrar a formar part de la història del tennis espanyol en guanyar, el passat 12 de novembre, la Copa Màsters després de derrotar a la final de dobles disputada a l'02 Arena de Londres als indis Mahesh Bhupathi i Rohan Bopanna (7-5, 3-6, 10-3).

Era la primera vegada que arribaven a la final del torneig de Mestres. De fet, cap parella espanyola ha jugat aquest darrer partit a Londres des de que Sergio Casal i Emilio

Sánchez Vicario ho fessin els anys 1988 i 1990, tot i que van perdre en les dues ocasions. Aquest cop, l'èxit va somriure a Granollers i López, que aconseguen convertir-se en la segona parella espanyola que aixeca aquest trofeig al llarg de la història, després de Juan Gisbert i Manolo Orantes (1975).

Derrota a la Davis

Uns dies després del Màsters, a Praga, l'alegria per ser seleccionat per Espanya es va aigualir amb la derrota en el punt de dobles, i en el còmput final, davant una resistent Txèquia, que es va proclamar campiona per 3 victòries a 2. Tot i aquesta derrota, la temporada de Granollers ha estat la millor de la seva carrera.

RAMON JOSA FOTOGRAFIA



/ EXPECTACIÓ PER EL EL CAMPEONATO CONTINENTAL /

/ LA PLAYA ACOGIÓ LA ETAPA FINAL DEL KITESURF TOUR EUROPE /

La playa de Castelldefels acogió el primer fin de semana de noviembre la etapa final del Kitesurf Tour Europe. Aunque el viento se mostró irregular a lo largo de los cuatro días de competición, la disputa en nuestra playa de la última prueba del campeonato europeo despertó una gran expectación.

El domingo 4 de noviembre llegaron a su fin cuatro días de competiciones espectaculares, luz y condiciones de viento fuerte, aunque irregular, en la playa de Castelldefels. Terminaba así la disputa del Mini Kitesurf Tour Europe, en el que tomaron parte 97 'riders' procedentes de 19 países del globo.

LA SAN SILVESTRE CAMBIA DE ESCENARIO: CANAL OLÍMPICO /

LA 'CURSA DEL CAPÓ' ALCANZARÁ LA EDICIÓ NÚMERO TREINTA EL PRÓXIMO 31 DE DICIEMBRE

LA ORGANIZACIÓN PREPARA UNA EDICIÓ ESPECIAL DE LA CARRERA, EN LA QUE ESPERA REUNIR ENTRE MIL Y TRES MIL PARTICIPANTES DE TODAS LAS EDADES

La organización de la tradicional carrera atlética del último día del año en Castelldefels subraya que se trata de una competición para todas las edades. La carrera atlética de San Silvestre en Castelldefels, más conocida como 'Cursa del Capó', celebra este año su trigésima edición, una edición especial que tendrá lu-

gar en el Canal Olímpico de Catalunya. La organización espera reunir entre 1.000 y 3.000 participantes, con tres carreras de 1, 5 y 10 kilómetros. Para obtener detalles de la prueba puede contactar con su coordinador técnico, Antoni García Herranz, en antoni@cursadelcapo.com.

+INFO: firasports.com

RAMON JOSA FOTOGRAFIA

/ EL JUEVES 6 DE DICIEMBRE /
/XXXI PUJADA AL CASTELL /

La edición número 31 de la Pujada al Castell de Castelldefels se celebra tradicionalmente en el marco de la Fiesta Mayor de Invierno de la ciudad. Sobre un circuito urbano de 5.000 metros (una vuelta), este año la carrera tiene lugar el jueves 6 de diciembre; la salida será a las 10 h. Las inscripciones para adultos, al precio de 11 €, se pueden realizar en Aurun Store (c. Molinot, 21) o bien en línea a través de athleticevents.net.

ORGANIZADO POR EL CLUB BÀSQUET CASTELLDEFELS /

TODO PREPARADO PARA EL TORNEO DE BALONCESTO INFANTIL 'REI DE REIS'

EL CAMPEONATO, QUE ALCANZA LA SÉPTIMA EDICIÓ, MUEVE SUS FECHAS EN ESTA OCASIÓ A LOS ÚLTIMOS DÍAS DE 2012

El CB Castelldefels cerrará el año 2012 con una nueva edición del Torneo Infantil 'Rei de Reis', esta vez multiplicado en número de equipos. Será la última semana del año, del 27 al 30 de diciembre, cuando nuestra ciudad reciba a los mejores jugadores infantiles de toda España, representados en catorce equipos de élite. Han confirmado su participación clubes del prestigio de FC Barcelona, Real Madrid, Estudiantes, Unicaja, Joventut Badalona, Valencia Basket, Manresa, Helios Zaragoza, Lleida, Girona, Cornellà, Martaró, Sant Josep Badalona y una selección Cadete del club anfitrión. Paralelamente al 'Rei de Reis', se disputarán otros dos torneos: uno Infantil B, con catorce equipos, y otro torneo de minibasket con los más pequeños, con los que se inician.

El mundo del baloncesto de Castelldefels acudirá a los pabellones de Can Vinader y Can Roca y, espera el club, «creará ese ambiente deportivo especial que invade la ciudad durante esos días». No en vano [v. página 6], Castelldefels ha sido designada Ciudad del Baloncesto Catalán 2013. Así, nuestra ciudad protagonizará diferentes iniciativas que promocionarán el deporte desde las escuelas, los clubes, el baloncesto en la calle, la formación de entrenadores, los campus para los que empiezan y todo ello conviviendo con la actualidad de todos los equipos. Entiende el club que «*junto al Ayuntamiento y la Federación Catalana, iniciaremos desde el mes de enero y durante todo el año 2013 un apasionante viaje por el baloncesto*».

+INFO: basquetfels.es

CONOZCAMOS LAS ENTIDADES CIUDADANAS

ASOCIACIONES
VECINALES DE
CASTELLDEFELS

La Federación de Asociaciones Vecinales ha iniciado una campaña gracias a la cual las personas que se empadronan en la ciudad reciben un listado de las entidades como el que acompaña estas líneas.

Federació d'Associacions Veïnals de Castelldefels

Rambla Blas Infante, 13-15 Local. esq. — Tel. 93 636 57 17
lunes, miércoles y viernes, de 9 a 12 h // los jueves, de 17 a 19:30 h
favcastelldefels@gmail.com — favc.entitatscastelldefels.cat

A.VV. Bellamar Avinguda del Pinar, 24 avbellamar@yahoo.es www.avvbellamar.com	A.VV. Castell-Poble Vell Rambla Blas Infante, 13-15 (martes, miércoles y jueves, de 18 a 20 h) Tel. 93 665 18 33	A.VV. Els Canyars C. Antonio Machado, 80 fernando.vqz@gmail.com Tel. 666 340 718	A.VV. Marisol C. Cadis, 24 jbautista61c@gmail.com Tel. 93 665 14 97
A.VV. Can Bou C. València, 4-8 (martes, de 19 a 20 h) avcanboulesbotigues@gmail.com canbou-botigues.entitatscastelldefels.cat Tel. 93 634 25 22	A.VV. Centre Passatge Caterina Albert, 1 (miércoles, de 18 a 20 h) www.avvc.entitatscastelldefels.cat Tel. 93 665 18 33	A.VV. Granvia Mar C. Terrassa, 5 avvgranviamar@yahoo.es Tel. 936 653 941	A.VV. Montemar Dr. Fleming, 61 (sábados, de 10:30 a 13:30 h) info@avvmontemar.com www.avvm.entitatscastelldefels.cat Tel. 93 665 19 93
A.VV. Can Roca C. dels Faigs, 48 pepe-pavon@hotmail.com Tel. 93 665 21 09	A.VV. El Baixador Passeig Marítim, 271-275 1r (sábados, de 10 a 12 h) elbaixador@gmail.com www.elbaixador.com Tel. 93 665 75 98	A.VV. La Muntanyeta Avinguda Lluís Companys, 16 avmuntanyeta@gmail.com www.castelldefels.org/avmuntanyeta	A.VV. Pineda de la Marina Passeig Marítim, 271-275 1r info@aavvlapineda.com aavvlapineda.com Tel. 636 559 369
A.VV. Can Vinader Rambla Blas Infante, 13-15 (martes y jueves, de 18 a 20 h) aavvcanvinader@hotmail.com www.canvinader.com Tel. 93 636 57 17	A.VV. El Poal Avinguda Poal, 28 avvpoal@telefonica.net Tel. 93 636 32 15	A.VV. Lluminetes Passeig Garbí, 125 (sábados, de 11 a 13 h) avlluminetes@gmail.com Tel. 657 447 586	A.VV. Vista Alegre Corts de Cadis, 1 (de lunes a jueves, de 18 a 20 h) avvvayc@gmail.com avvva.entitatscastelldefels.cat Tel. 93 636 51 21

ENTREVISTA: CONEGUEM LES REGIDORES MUNICIPALS

ANNA MARIA PÉREZ

ANNA PÉREZ ÉS REGIDORA DE L'AJUNTAMENT DE CASTELLDEFELS DES DE 2007 PEL GRUP MUNICIPAL DE CIU. TOT I QUE ARA NO DIRIGEIX CAP ÀREA DE GOVERN, EN AQUESTS ANYS HA ESTAT LA RESPONSABLE POLÍTICA DE DIFERENTS ÀREES: PROMOCIÓ ECONÒMICA, COMERÇ, CULTURA, ESPORTS....

Per què es dedica a la política?

Per vocació de servei.

Què es el que més li agrada de la política?

Poder treballar pel meu poble i per les persones que viuen en ell.

Quina aportació ha fet i fa a l'Ajuntament?

Fonamentalment, l'ètica, en què hi crec. Quan no hi he cregut, és quan he marxat del govern.

Què li sembla el Castelldefels d'avui?

Com la resta del país. Una ciutat amb molta problemàtica, i que fonamentalment ha de mirar de promocionar-se econòmica i turísticament, que és el futur. Ha de ser socialment més justa encara, tot i que hem fet un avanç important. Però sobre tot, la generació d'ocupació és tot un repte. Hem de dir que tot el que ve al voltant de la universitat i la

UPC és futur i sempre és positiu també.

Quines aficions té?

Ara mateix la meva feina. Estic molt ficada dins d'ella. El restaurant m'agrada i visc per la meva feina.

Alguna pel·lícula que vulgui tornar a veure?

'Bajo el sol de la Toscana', perquè en un moment determinat de la meva vida va tenir un significat important per a mi. La vaig veure mil vegades i no m'en canso mai.

Un llibre que no hagi pogut llegir encara?



Anna M. Pérez, regidora de Castelldefels

Els devoro. Vaig a la Llibreria Canillo i li demano que em recomani. I tots els que em recomana, me'ls llegeixo. No hi ha cap que no l'hagi pogut llegir. M'ha sorprès molt la trilogia de '50 ombres de Grey'. M'ha sorprès i m'ha agradat molt.

Un lloc per passar les vacances?

El Carib, Cuba.

Un concert que recordi?

El primer que vaig anar, el de Madonna. Fa molts anys, jo era adolescent. Tindria 17 o 18 anys. Em va sorprendre per la seva espectacularitat, els efectes especials eren molt novedosos i pioners. Em va sorprendre, i el recordo amb estima.

Com serà vostè en 10 anys?

No ho sé. La vida et porta moltes sorpreses. Penso que el que faré és treballar pel meu negoci, per la meva família, i continuar disfrutant-ne.



David Solé
Grup Municipal del PP
ppcastelldefels@yahoo.es



SEGUIREMOS APOSTANDO POR LA COHESIÓN

El Partido Popular de Cataluña ha cosechado los mejores resultados de su historia en las elecciones logrando 19 escaños en el Parlament, uno más que en los anteriores comicios. Se trataba de una cita histórica donde nos jugábamos la unidad de España. Es cierto que CiU ha ganado las elecciones, pero sin embargo, ha perdido 12 escaños. El resultado confirma que han sido unas elecciones innecesarias dejándonos en una situación

mucho más complicada e inestable que la anterior legislatura. Lamentablemente estas elecciones han beneficiado a ERC, que se ha situado como segunda fuerza del Parlament, y ha producido la entrada en la cámara de un nuevo partido independentista radical como es la CUP. Aún así, la propuesta independentista y el derecho a decidir han sido derrotados ya que los partidos que la apoyan suman menos escaños que en 2010. Está claro que gran

parte de los catalanes han hecho un ejercicio de sentido común y seny catalán y han lanzado un mensaje claro: apuestan por la cohesión y la convivencia y quieren que el Gobierno se ponga a trabajar para luchar contra la crisis económica y el paro. Queremos dar las gracias a todos los ciudadanos de Cataluña que han aumentado su confianza en el Partido Popular y en su presidenta, Alicia Sánchez-Camacho dándole los mejores resultados en Cataluña. Asimismo, aquí, en

Castelldefels, también hemos obtenido los mejores resultados en unas elecciones autonómicas obteniendo 5.531 votos (el 20,8% de los votos), 1.296 votos más que en 2010. Unos resultados que interpretamos como una muestra de apoyo de nuestros ciudadanos a nuestra gestión municipal y especialmente a nuestro Alcalde Manuel Reyes, quien en estas elecciones se ha convertido en el primer alcalde de Castelldefels que a su vez es diputado en el Parlament.



Joan Sau
Grup Municipal PSC
gms.castelldefels@gmail.com



CONTINUAREM TREBALLANT PER UNA CATALUNYA MILLOR

Els catalans i les catalanes van anar a votar per elegir el nou Parlament de Catalunya el passat diumenge, dos anys abans del que tocava. Artur Mas va escurçar la legislatura a la meitat amb l'excusa de que volia seguir la voluntat del poble. Doncs bé, el poble ha parlat i, ves per on, no ha dit el que el president volia escoltar. És cert que ha guanyat aquestes eleccions i hem de felicitar a CiU per aquesta victòria. Però

també és veritat que la ciutadania li ha negat la majoria absoluta que demanava. Per tant, la cortina de fum que van aixecar per tapar les retallades en educació, sanitat i serveis socials s'ha esvaït més aviat del que pensaven. Ara, la governabilitat, tan necessària per afrontar la crisi econòmica, està menys garantida que abans. És clar que els socialistes no podem estar satisfets amb el nostre resultat.

Entre tant soroll, en aquest escenari de confrontació que van crear PP i CiU, ens ha costat fer arribar el nostre missatge de federalisme com alternativa sensata, de fer que Catalunya avanci en el seu govern sense haver de trencar amb Espanya. Però poden estar segurs que continuarem dedicant bona part dels nostres esforços a fer-ho possible, com també continuarem perquè Catalunya surti de la crisi eco-

nòmica, perquè es redueixi l'atur i perquè es mantinguin els serveis públics. També és cert que els socialistes hem de reflexionar per tal de tornar a connectar amb aquesta part de la ciutadania que en els darrers temps no ens està donant suport. I voldria agrair el suport a aquells que, malgrat totes les dificultats, ens han votat, tant a Castelldefels com al conjunt de Catalunya. No els defraudarem.



Xavier Amate
Grup Municipal de CiU
gmciucastelldefels@hotmail.com



GRÀCIES, CASTELLDEFELS

El 25 de novembre varem tenir una cita amb la democràcia. El procés obert per Artur Mas com a resposta a la negativa del Govern del Partit Popular de atorgar-nos un pacte fiscal que era de justícia, ens va donar l'oportunitat de manifestar si volíem o no encetar el camí per convertir-nos en un nou estat d'Europa. El poble va expressar la seva voluntat d'una forma clara: els catalans,

un altre cop, van donar a CiU la responsabilitat de formar govern. És cert que l'escenari és diferent al que esperàvem, però tot i així ens obre camí per seguir lluitant. Globalment, el resultat de les eleccions ha estat un èxit, perquè els ciutadans varen exercir el seu dret d'una forma exemplar. La participació va ser la més alta en anys i no es varen enregistrar incidents, ni

petits ni grossos. Particularment, cadascú fa la seva lectura i, òbviament, CiU no és una excepció. Haguéssim volgut uns resultats millors, però aquests, amb el triomf a totes les comarques de Catalunya, excepte el Baix Llobregat, els signaria avui qualsevol altre partit. Pel que fa a la nostra ciutat, és evident que estem molt satisfets perquè hem superat el 67 per cent de

participació i perquè CiU ha tornat a ser la força més votada. És per això que volem agrair a tots els nostres conciutadans la seva aportació al desenvolupament del procés electoral i, de forma més concreta, la confiança d'aquells que varen dipositar la nostra papereta a les urnes. I és per tot això que avui us diem "Gràcies, Castelldefels".



Candela López
Grup Municipal d'ICV-EUiA
icv-euia@castelldefels.org



CATALONIA IS NOT CIU

Avui, dones i homes d'esquerres d'aquest país estem en millors condicions de construir l'alternativa en un context de polarització i en el qual no es volia parlar de polítiques socials. Davant el balanç del que no volia parlar Mas, ha estat per això pel que l'acabat jutjant la gent, ha posat de manifest que CiU van demanar a la gent un plebiscit per la independència i la gent ha dit que no vol un govern insensible amb el dolor i amb el patiment. I això ha estat gràcies

a la forta mobilització de les samarretes verdes en contra dels desnonaments, de les bates blanques, de les samarretes grogues, de les negres en defensa dels drets dels treballadors a les administracions públiques i de tota aquella gent que ha votat per una alternativa. Ara hem de continuar lluitant per construir un front contra la falsa austeritat i contra les retallades que aposti per polítiques redistributives. Avui no podem permetre que les es-

querres investixin un Mas insensible; CiU guanya, però ha perdut els objectius polítics que s'havien marcat en aquestes eleccions, amb un retrocés notable de Mas que ha estat "derrotat" per la força de la gent, arribant a perdre també a la nostra ciutat la confiança de 2.000 veïns i veïnes de Castelldefels. També hem de celebrar l'avenç de la democràcia amb l'alta participació a les urnes, amb 26.763 vots a la nostra ciutat. Agraïm a la militància i a la gent

que ha donat suport a la coalició i que ha fet que ICV-EUiA aconseguixi els millors resultats de la història sumant 352.750 vots —120.000 més que el 2010— que s'han traduït en 13 escons al Parlament de Catalunya i en especial als 1.300 vots més que ens han donat confiança i suport a Castelldefels; ja ho dèiem, i avui més que mai: Catalonia is not CiU, és de la gent que lluita per una Catalunya més justa i que ho continuarà fent a partir del 26N.



Joan Galmés
Grup Municipal AVVIC
avvic@msn.com



RESACA POST-ELECTORAL

Ya tenemos entretenimiento para días. Las negociaciones entre los políticos participantes en estas elecciones pueden prolongarse hasta donde empieza su sentido de la responsabilidad y terminen sus intereses de partido; esperemos que el "seny" afecte a todos al mismo tiempo en breve plazo.

Dado que la AVVIC no participa en estas elecciones, nos hemos limitado a comentar cifras económicas ya que entendemos que la información es una obligación de los gobiernos (administradores) y un derecho irrenunciable de los ciudadanos (contribuyentes). A nivel local, parece verdad aquello de "Castelldefels is different",

ya que los partidos como E.R.C., Ciutadans y C.U.P., de ideologías opuestas, que en las elecciones municipales no obtuvieron representación en nuestra ciudad hayan sido los que más han mejorado sus resultados; quizá por aquello de que lo más importante en las previsiones es explicar por qué han fallado.

A nivel de Catalunya, esperemos que las negociaciones a siete bandas y con muchos temas a tratar, como el nombramiento del nuevo Presidente, relaciones institucionales, soberanía, inversiones, deudas, recortes y muchos otros sean tratados de forma honesta, equitativa y en aras del bien común.

BREVES // NOTICIAS

/ LA PLAYA RENUEVA LA BANDERA 'ECOPLAYAS' /

La playa de Castelldefels volverá a lucir la bandera Ecoplayas que concede la Asociación Técnica para la Gestión de Residuos y Medio Ambiente. Los factores que se valoran para la concesión están relacionados con criterios de sostenibilidad, así como aspectos turísticos. Se ha tenido en cuenta especialmente estar en posesión de certificaciones como la Bandera Azul o la Marca Q de Calidad Turística, que también se volverán a lucir el verano de 2013.

/ PRESENTACIÓ D'UNA GUIA PER A CUIDADORS /

El 12 de desembre, l'Ajuntament i l'Obra Social 'la Caixa' organitzen una sessió informativa per assessorar les persones que han de cuidar familiars, sota el lema "Un cuidador, dues vides". En l'acte, que se celebra el dimecres 12 de desembre, a les 10 h, al Centre F. Mompou, es lliurará gratuïtament un kit de material de suport (guies i DVD). Cal inscriure's al centre abans del 5 de desembre. Tel. 93 636 41 44.

/ AEROPUERTO: NUEVA REUNIÓN INFORMATIVA /

La Oficina Municipal de Seguimiento y Control del Aeropuerto celebró el 8 de noviembre un encuentro para informar a los vecinos sobre las últimas novedades en las relaciones con el aeropuerto, así como de los puntos tratados en la última sesión del GTTR (Grupo de Trabajo Técnico de Ruido). +INFO: castelldefels.org/aeroporto

/ EL 21 DE OCTUBRE SE CELEBRÓ LA OCTAVA EDICIÓN /
/ EL MARATÓN DEL MEDITERRÁNEO SE CONSOLIDA
COMO EL MÁS CONCURRIDO DE CATALUÑA



R. JOSA

Unos 4.500 corredores y corredoras tomaron parte el pasado 21 de octubre en la octava edición del Maratón del Mediterráneo. La prueba presentó novedades. Por un lado se mantenían las tres distancias habituales: el Maratón de 42,195 km, el Medio Maratón de 21,096 km y el Open de 10 km, y por otra se estrenó una carrera nueva de 21.096 km para *handbikes*, que en lugar de finalizar el Canal Olímpico lo hizo en la plaza de las Palmeras. En lo deportivo, el protagonismo se lo llevaron los maratonianos Rodrigo Borrego y Anna Riera, que repitieron victoria

Serveis sanitaris www.gencat.net/ics/usuarios

Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària ABS Can Bou:
Carrer Sevilla Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59
Centre d'Atenció Primària ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón- Tel. 93 636 66 60

Tren



Consulti els horaris a diari

902 24 02 02

rodaliesdecatalunya.cat — renfe.es

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Central de Castelldefels	93 636 96 97
Bombers	085 · 93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per a Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Municipal de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Església Evangèlica de Castelldefels	93 645 27 79
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM — radiocastelldefels.org	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics — www.emt-amb.com	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A
LA PORTA DE CASA LA [NIT ANTERIOR](#)

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Can Vinader,
Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou,
Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu
no dipositi les deixalles.
Esperi una setmana.



Als barris en què la recollida és
els dilluns les restes de poda
es poden deixar durant el cap
de setmana.

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com

Desembre 2012

1	Dissabte	Monill
2	Diumenge	Guitón
3	Dilluns	Garcia i Corres
4	Dimarts	Chalmeta
5	Dimecres	Galcerà
6	Dijous	Llorens
7	Divendres	Mallasén
8	Dissabte	Gordo
9	Diumenge	Puig
10	Dilluns	Martínez
11	Dimarts	Itarte
12	Dimecres	Albalà
13	Dijous	Lladós
14	Divendres	Monill
15	Dissabte	Guitón
16	Diumenge	Garcia i Corres
17	Dilluns	Chalmeta
18	Dimarts	Galcerà
19	Dimecres	Llorens
20	Dijous	Mallasén
21	Divendres	Gordo
22	Dissabte	Puig
23	Diumenge	Martínez
24	Dilluns	Itarte
25	Dimarts	Albalà
26	Dimecres	Lladós
27	Dijous	Monill
28	Divendres	Guitón
29	Dissabte	Garcia i Corres
30	Diumenge	Chalmeta
31	Dilluns	Galcerà

Les farmàcies **Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén, Martínez i Albalà** fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el **servei d'urgències** està cobert per les farmàcies **Puig i Monill**; l'horari de les quals comença a les 20 h.

Farmàcia Albalà

Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59

Farmàcia Chalmeta

C Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94

Farmàcia Galcerà (De la Platja)

Pg Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09

Farmàcia Gordo

Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93

Farmàcia Guitón

C Pintor Serrasanta, 17 · Tel. 93 636 04 16

Farmàcia Garcia i Corres (Castelldefels Centre)

C Arcadi Balaguer, 17 · Tel. 93 106 98 53

Farmàcia Itarte

Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11

Farmàcia Lladós

Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83

Farmàcia Llorens (Diloy)

C García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94

Farmàcia Mallasén

C Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11

Farmàcia Martínez

C Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38

Farmàcia Monill (Sentelles)

Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44

Farmàcia Puig

Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80



93 665 22 22
93 665 35 57

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA



BONES FESTES
I FELIÇ

2013
CASTELLDEFELS

FELICES FIESTAS
Y PRÓSPERO



La màgia de Nadal és la màgia de les persones.
La força d'una ciutat és la força dels seus ciutadans.
Bon Nadal i Felç 2013.

La magia de la Navidad es la magia de las personas.
La fuerza de una ciudad es la fuerza de sus ciudadanos.
Felices Fiestas y Próspero 2013.

Manuel Reyes
Alcalde de Castelldefels



Ajuntament
de Castelldefels